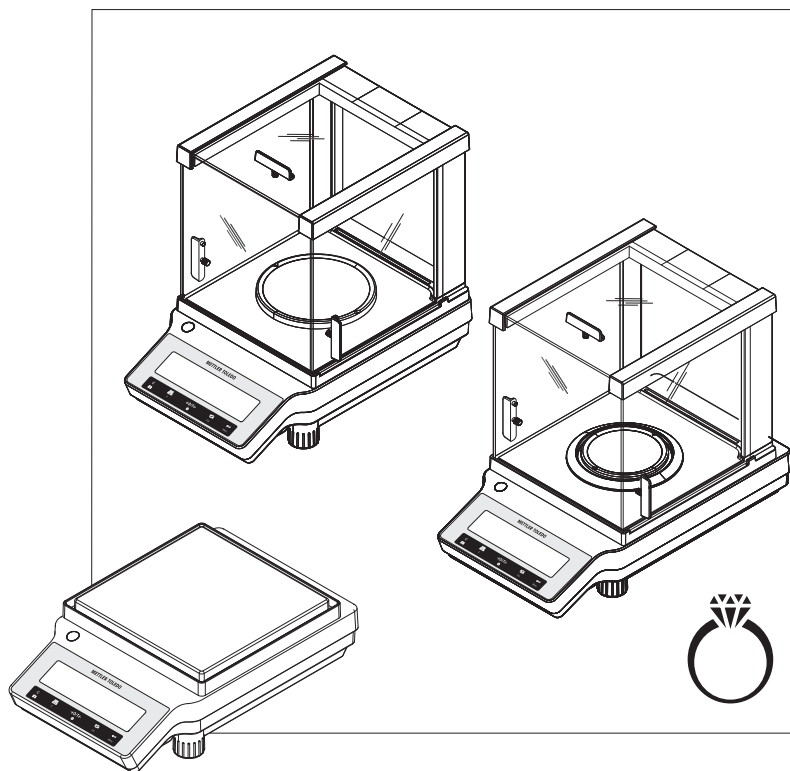


Român
Slovenská
Svenska

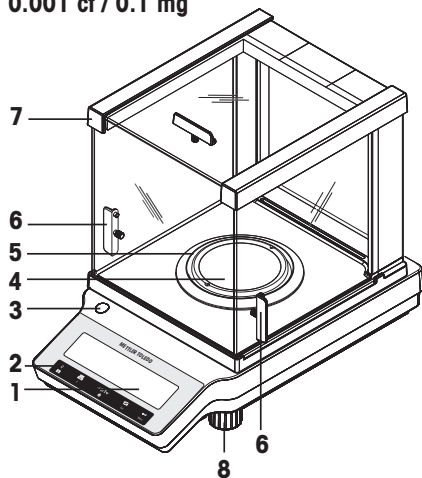
Manual de operare **Cântare pentru bijuterii JE**
Používateľská príručka **Váhy na šperky JE**
Användarhandbok **Juvelerarvägar JE**



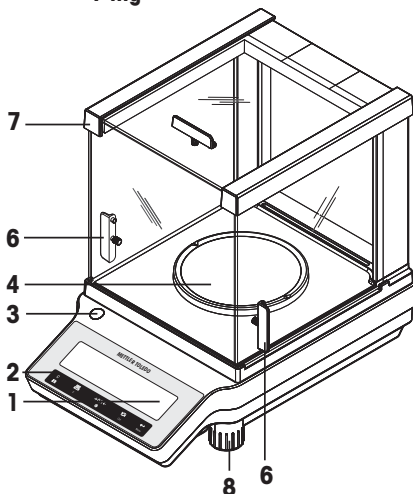
METTLER TOLEDO

Prezentare de ansamblu a componentelor

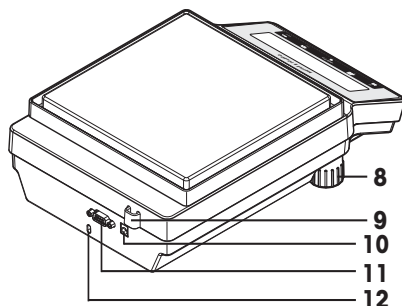
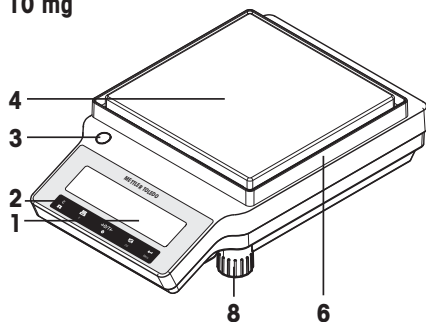
0.001 ct / 0.1 mg



1 mg



10 mg

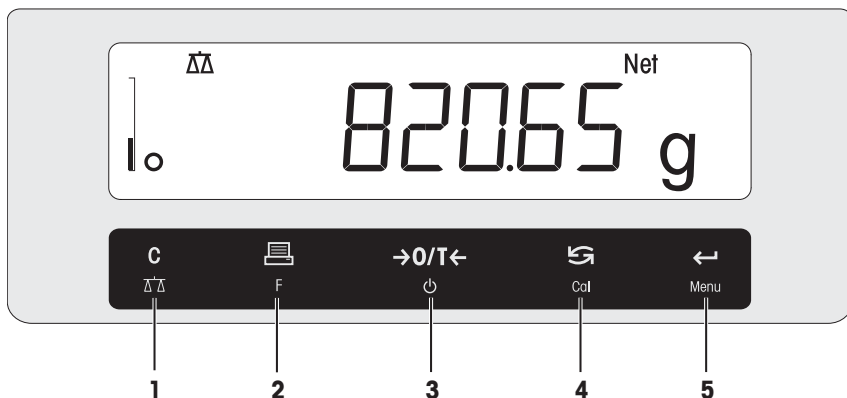


1	Afișajul	2	Taste funcționale
3	Indicator de nivel	4	Taler de cântărire
5	Element de protecție	6	Măner pentru operarea ușii protecției
7	Protecție din sticlă	8	Picioare de reglare
9	Sigiliu autorizație de comercializare (LFT – Legal for Trade)	10	Priză pentru adaptorul de c.a.
11	Interfață serială RS232C	12	Slot de securitate Kensington








1	Displej	2	Ovlădacie tlačidlá
3	Ukazovateľ vodorovnej polohy	4	Miska na váženie
5	Krycí prvok proti prúdeniu vzduchu	6	Rukováň na ovládanie dvierok krytu proti prúdeniu vzduchu
7	Sklenený kryt proti prúdeniu vzduchu	8	Vyrovňavacia nožička
9	Úradne overiteľné tesnenie	10	Zásuvka pre napájací adaptér

11	Sériové rozhranie RS232C	12	Štrmeň na zámok Kensington proti krádeži
1	Display	2	Manöverknappar
3	Nivåindikator	4	Vågskål
5	Dragskyddselement	6	Handtag för manövrering av dragskåpsdörren
7	Glasdragskydd	8	Justerbar fot
9	Kommersiellt godkänd tätning	10	Uttag för nätadapter
11	Seriellt RS232C-gränssnitt	12	Kensington-låsport för stölskyddssyften






Prezentarea generală a tastelor funcționale







Legenda funcțiilor tastelor




Nr.	Tastă	Apăsare scurtă (mai puțin de 1,5 s) 	Apăsare continuă (mai mult de 1,5 s) 
1		<ul style="list-style-type: none"> Anulare sau ieșire din meniu fără salvare Un pas înapoi în meniu 	<ul style="list-style-type: none"> Selectarea aplicației de cântărire simplă Ieșire din aplicație
2		<ul style="list-style-type: none"> Tipărirea valorii afișate Transmiterea datelor Pentru a naviga înapoi în meniu sau în selecțiile din meniu Micșorarea parametrilor în meniu sau în aplicații 	<ul style="list-style-type: none"> Deschiderea listei de aplicații pentru selectarea unei aplicații
3		<ul style="list-style-type: none"> Zero/Tară Pornire 	<ul style="list-style-type: none"> Oprire în modul stare de veghe
4		<ul style="list-style-type: none"> Cu intrări, derulare în jos Navigare înainte în elementele de meniu sau în selecțiile din meniu Pentru a comuta între unitatea 1, valoarea de rememorare (dacă este selectată), unitatea 2 (dacă este diferită de unitatea 1) și unitatea aplicației (dacă există) Mărirea parametrilor în meniu sau în aplicații. 	<ul style="list-style-type: none"> Selectarea reglării (calibrare) <ul style="list-style-type: none"> cu greutate internă * cu greutate externă Reglarea fină de către client * <p>* Doar la modelele cu greutate internă</p>
5		<ul style="list-style-type: none"> Intrare în sau ieșire dintr-o selecție din meniu Pentru a introduce cifra parametrului aplicației și pentru a comuta la următoarea cifră a parametrului Pentru a accepta parametrul în selecția din meniu. 	<ul style="list-style-type: none"> Intrare în sau ieșire din meniu (setările parametrilor) Pentru a stoca parametrul Pentru a accepta intrările numerice în aplicații.

Hlavné funkcie – legenda

Č.	Tlačidlo	Stlačte krátko (menej ako 1,5 s)	Stlačte a podržte (dlhšie ako 1,5 s)
1		<ul style="list-style-type: none"> Ukončenie alebo odchod z ponuky bez uloženia Jeden krok späť v ponuke 	<ul style="list-style-type: none"> Voľba aplikácie jednoduchého váženia Odchod z aplikácie
2		<ul style="list-style-type: none"> Tlač hodnoty na displeji Prenos údajov Navigácia naspäť v ponuke alebo vo výbere ponuky Zníženie parametrov v ponuke alebo aplikáciách 	<ul style="list-style-type: none"> Otvorenie zoznamu aplikácií na výber aplikácie
3		<ul style="list-style-type: none"> Nulovanie/tarovanie Zapnutie 	<ul style="list-style-type: none"> Vypnutie do pohotovostného režimu
4		<ul style="list-style-type: none"> S položkami, posúvanie nadol Navigácia dopredu v témach ponuky alebo vo výberoch ponuky Prepínanie medzi jednotkou 1, vyvolanou hodnotou (ak je zvolená), jednotkou 2 (ak je iná ako jednotka 1) a aplikačnou jednotkou (ak existuje) Zvýšenie parametrov v ponuke alebo aplikáciách 	<ul style="list-style-type: none"> Výber justáže (kalibrácia) <ul style="list-style-type: none"> s interným závažím * s externým závažím Jemná justáž zákazníkom * <p>* Len na modeloch s interným závažím</p>
5		<ul style="list-style-type: none"> Vstup do/odchod z výberu ponuky Zadanie číslice parametra aplikácie a prepnutie na nasledujúcu číslicu parametra Prijatie parametra vo výbere ponuky 	<ul style="list-style-type: none"> Vstup do/odchod z ponuky (nastavenia parametra) Uloženie parametra Prijatie numerických vstupov v aplikáciách

Förklaring av knappfunktioner

Nr	Knapp	Tryck kort (mindre än 1,5 sek.)	Håll nedtryckt (längre än 1,5 sek.)
1		<ul style="list-style-type: none"> Avbryt eller lämna menyn utan att spara Ett steg bakåt i menyn 	<ul style="list-style-type: none"> Välj den enkla applikationen för vägning Avsluta applikationen
2		<ul style="list-style-type: none"> Skriv ut displayvärdet Överför data För att navigera bakåt i menyn eller göra val i menyn Sänka parametervärden i menyn eller i applikationer 	<ul style="list-style-type: none"> Öppna listan över applikationer för att välja en applikation
3		<ul style="list-style-type: none"> Nollning/tarering Sätt på 	<ul style="list-style-type: none"> Stäng av och gå in i standbyläge
4		<ul style="list-style-type: none"> Med poster, bläddra nedåt För att navigera framåt bland menyobjekt eller menyval För att växla mellan enhet 1, hämtningsvärde (om valt), enhet 2 (om den skiljer sig från enhet 1) och applikationens enhet (om sådan finns) Höja parametervärden i menyn eller i applikationer 	<ul style="list-style-type: none"> Välj justering (kalibrering) <ul style="list-style-type: none"> med intern vikt * med extern vikt Kundanpassad finjustering * <p>* Endast på modeller med intern vikt</p>

Nr	Knapp	Tryck kort (mindre än 1,5 sek.) 	Håll nedtryckt (längre än 1,5 sek.) 
5	 Menu	<ul style="list-style-type: none"> • Öppna eller lämna menyvalet • För att skriva in applikationsparametersiffra och växla till nästa parametersiffra • För att godkänna parametern i menyvalet 	<ul style="list-style-type: none"> • Öppna eller lämna menyn (parameterinställningar) • För att lagra parameter • För att godkänna inmatade siffror i applikationer

Manual de operare **Cântare pentru bijuterii**

Român

Používateľská príručka **Váhy na šperky**

Slovenská

Användarhandbok **Juvelerarvägar**

Svenska

1 Informații privind siguranța

- Citiți și înțelegeți instrucțiunile din acest manual înainte de a utiliza cântarul.
- Păstrați manualul pentru consultare ulterioară.
- În cazul în care transferați cântarul altor părți, transferați și manualul împreună cu acesta.

În cazul în care cântarul nu este folosit conform instrucțiunilor din acest manual sau dacă este modificat, siguranța acestuia poate fi compromisă, Mettler-Toledo GmbH neasumându-și nicio răspundere în acest sens.



Pentru informații suplimentare despre acest cântar, consultați instrucțiunile de utilizare de pe CD-ROM sau disponibile online.

1.1 Definiția cuvintelor și a simbolurilor de avertizare

Notele de siguranță sunt marcate cu simboluri și cuvinte de avertizare. Acestea indică probleme și avertismente privind siguranța. Ignorarea notelor de siguranță poate conduce la vătămări corporale, deteriorarea instrumentului, defecțiuni și rezultate false.

AVERTISMENT	pentru o situație periculoasă cu risc mediu care, dacă nu este evitată, poate conduce la deces sau vătămări grave.
ATENȚIE	pentru o situație periculoasă cu risc redus care, dacă nu este evitată, conduce la vătămări minore sau moderate.
AVIZ	pentru o situație periculoasă cu risc redus care conduce la deteriorarea cântarului, alte daune materiale, la defecțiuni și rezultate eronate sau la pierderea de date.
Notă	(fără simbol) pentru informații utile despre produs.



Pericol general



Pericol de electrocutare



AVIZ

1.2 Informații privind siguranța produsului

Cântarul dvs. este un instrument de ultimă generație, în conformitate cu toate normele recunoscute în materie de siguranță; cu toate acestea, pot apărea anumite pericole în circumstanțe provenite din exterior. Nu scoateți carcasa cântarului; nu conține piese care pot fi întreținute, reparate sau înlocuite de către utilizator. În cazul în care aveți probleme cu cântarul, contactați distribuitorul sau reprezentantul dvs. de service autorizat METTLER TOLEDO.

Cântarul a fost testat pentru experimentele și în scopurile menționate în manualul corespunzător. Totuși, acest lucru nu vă scutește de răspunderea de a realiza propriile dvs. teste asupra produselor furnizate de noi în ceea ce privește adecvarea la metodele și scopurile în care intenționați să le folosiți.

Utilizarea prevăzută

Acest cântar este conceput pentru a fi folosit în laboratoare analitice de către personal calificat. Cântarul dvs. este utilizat pentru cântărit. Folosiți cântarul numai în acest scop.

Nu este prevăzută nicio altă utilizare și operare, în afara limitelor specificațiilor tehnice, fără acordul în scris al Mettler-Toledo GmbH.

Cerințe privind locul de utilizare

Cântarul a fost conceput pentru a fi utilizat în interior. Evitați următoarele condiții de mediu:

- condiții în afara condițiilor ambientale specificate în datele tehnice;
- vibrații puternice;
- lumina directă a soarelui;
- atmosferă încărcată cu gaze corozive;
- atmosferă explozivă încărcată cu gaze, vapori, ceață, praf și praf inflamabil;
- câmpuri electrice sau magnetice puternice.

Calificarea personalului

Utilizarea incorectă a cântarului sau a produselor chimice folosite în procesul de analiză poate conduce la deces sau accidente. Pentru a putea utiliza cântarul, personalul trebuie să aibă:

- cunoștințe și experiență în lucrul cu substanțe toxice sau caustice;
- cunoștințe și experiență în lucrul cu echipamente standard de laborator;
- cunoștințe și experiență în muncă, în conformitate cu regulile generale de siguranță în laborator.

Responsabilitățile proprietarului cântarului

Proprietarul cântarului este persoana care utilizează cântarul în scop comercial sau care pune cântarul la dispoziția personalului său. Proprietarul cântarului este responsabil de siguranța produsului, a personalului, a utilizatorului (utilizatorilor) și a terților.

Operatorul are următoarele responsabilități:

- să cunoască regulile de siguranță în vigoare la locul de muncă și să le pună în aplicare;
- să se asigure că acest cântar este utilizat numai de către personal calificat;
- să dețină responsabilitățile privind instalarea, operarea, curățarea, depanarea și întreținerea instrumentului și să se asigure că acestea sunt realizate;
- să instruiască personalul la intervale regulate și să îl informeze cu privire la pericole;
- să pună la dispoziția personalului echipamentul de protecție necesar;

Să oprească cântarul în caz de urgență;

- să scoată instrumentul din priză.



⚠️ AVERTISMENT

Pericol de accident grav sau mortal ca urmare a electrocutării!

Contactul cu piese sub tensiune poate conduce la accidente și deces. În cazul în care cântarul nu poate fi oprit în caz de urgență, pot avea loc accidente sau cântarul se poate deteriora.

- 1 Pentru a conecta cântarul, folosiți doar cablul de alimentare cu trei conductoare furnizat, cu conductor de împământare a echipamentului.
- 2 Asigurați-vă că tensiunea imprimată pe acesta este aceeași cu tensiunea sursei dvs. de alimentare locale.
 - ⇒ Dacă nu se încadrează, în niciun caz nu conectați adaptorul de c.a. la sursa de alimentare, ci contactați un reprezentant METTLER TOLEDO.
- 3 Conectați cântarul doar la o priză de alimentare pentru trei pini, cu conductor de împământare.
- 4 Pentru operarea cântarului trebuie folosit numai cablu prelungitor standardizat, cu conductor de împământare a echipamentului.
- 5 Nu deconectați conductorul de împământare a echipamentului.
- 6 Verificați cablurile și ștecările și asigurați-vă că nu sunt deteriorate. Înlocuiți-le dacă sunt deteriorate.
- 7 Asigurați-vă că toate cablurile sunt dispuse în așa fel încât nu se pot deteriora și nu pot interfera cu funcționarea instrumentului.
- 8 Nu țineți lichide în apropierea cablurilor și a conexiunilor electrice.
- 9 Asigurați-vă că ștecărul pentru priză este în permanență accesibil.



AVIZ

Mediul

Folosiți numai în interior, în locuri uscate.



AVIZ

Pericol de deteriorare a tastaturii cu obiecte ascuțite!

Nu utilizați obiecte ascuțite pentru a naviga pe tastatură. Suprafața tastaturii se poate deteriora.

- Folosiți degetele pentru a opera tastatura.



AVIZ

Pericol de deteriorare a cântarului!

Nu desfaceți niciodată cântarul. Cântarul nu conține piese care pot fi reparate sau înlocuite de către utilizator.

- În cazul în care aveți probleme, contactați un reprezentant METTLER TOLEDO.



AVIZ

Pericol de deteriorare a cântarului ca urmare a folosirii de piese incorecte!

Folosirea de piese incorecte în cântar poate conduce la deteriorarea sau funcționarea necorespunzătoare a cântarului.

- Folosiți numai piese furnizate odată cu cântarul, accesoriile enumerate și piese de schimb de la Mettler-Toledo GmbH.



AVIZ

Deteriorarea cântarului sau a software-ului

În anumite țări se pot produce fluctuații excesive ale tensiunii rețelei și distorsiuni puternice. Acest lucru poate afecta funcțiile cântarului sau poate defecta software-ul.

- Folosiți un stabilizator de tensiune pentru stabilizare.

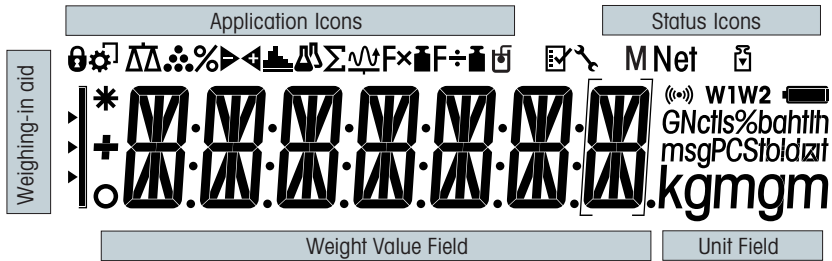
Pentru mai multe informații



Se referă la un document extern.

2 Design și funcție

2.1 Afişajul



Pictogramele aplicației			
	Aplicația Cântărire		Aplicația Adunare
	Aplicația Numărare bucăți		Aplicația Factor de multiplicare
	Aplicația Cântărire în procente		Aplicația Factor de divizare
	Aplicația Verificare cântărire		Aplicația Densitate
	Aplicația Statistică		Meniu blocat

Notă

Pictograma aplicației corespunzătoare este afișată în partea de sus a ecranului în timp ce aplicația rulează.

Pictograme de stare			
	Indică valoarea stocată (Memorie)		Feedback acustic pentru tastele apăstate activat
	Reglare (calibrare) inițiată	W1	Interval de cântărire 1 (doar modelele cu interval dublu)
	Memento service	W2	Interval de cântărire 2 (doar modelele cu interval dublu)

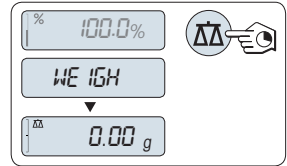
Câmpul valorii greutății și ajutorul pentru cântărire			
	Indică valori negative		Paranteze pătrate pentru a indica cifrele necerificate (doar modelele aprobate)
	Indică valori instabile		Marcarea greutății nominale sau țintă
	Indică valorile calculate		Marcarea limitei de toleranță T+
			Marcarea limitei de toleranță T-

Câmpul pentru unități						
GNctls%bahtlh msgPCStbdlat kgmgm	g	gram	ozt	uncie	tls	Tael Singapore
	kg	kilogram	GN	dram	tlf	Tael Taiwan
	mg	miligram	dwt	pennyweight	tola	tola
	kt	carat	mom	momme	baht	baht
	lb	livră	msg	mesghal		
	oz	uncie	tlh	Tael Hong Kong		

2.2 Principiile de bază ale funcționării

Selectarea aplicației de cântărire simplă sau închiderea aplicației

- Apăsăți și mențineți apăsat pe **ΔΔ** până când apare **WEIGH** pe afișaj.
 - ⇒ Cântarul revine la modul de cântărire simplă.

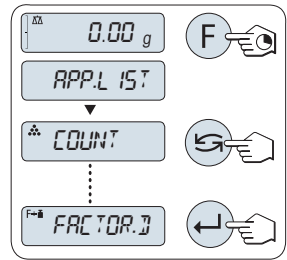


Notă

Pentru a efectua o cântărire simplă, **consultați** [Efectuarea unei cântăriri simple ► pagina 19].

Selectarea unei aplicații



- Apăsăți și mențineți apăsat pe **F** până când apare **APP.LIST** (lista de aplicații).
 - ⇒ Ultima aplicație activă, de ex., **COUNT** apare pe afișaj.
- Selecționați o aplicație apăsând de mai multe ori **↺**.
- Pentru a executa aplicația selectată, apăsați **↵**.

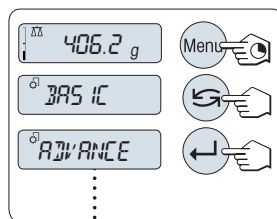


Aplicații disponibile

Afișajul	Observație	Descriere
COUNT	Numărarea bucăților	consultați
PERCENT	Cântărire în procente	consultați
CHECK	Verificare cântărire	consultați
STAT	Statistică	consultați
TOTAL	Adunare	consultați
FACTOR.M	Factor de multiplicare	consultați
FACTOR.D	Factor de divizare	consultați
DENSITY	Densitate	consultați

Intrarea în meniu



- 1 Apăsajți și mențineți apăsat pe **Menu** pentru a intra în meniul principal. Este afișat primul meniu **BASIC** (cu excepția cazului în care protecția meniului este activă).
- 2 Apăsajți de mai multe ori pe  pentru a schimba meniul.
- 3 Apăsajți pe  pentru a confirma selecția.

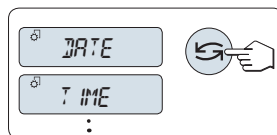


Notă




Pentru descrierea detaliată a meniului, **consultați** .

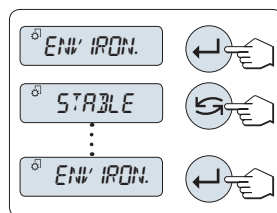
Selectarea elementelor de meniu

- Apăsajți pe . Pe afișaj apare următorul element de meniu. La fiecare apăsare pe , cântarul trece la următorul element de meniu.



Modificarea setărilor în elementul de meniu selectat




- 1 Apăsajți pe . Pe afișaj apare setarea curentă din elementul de meniu selectat. La fiecare apăsare pe , cântarul trece la următoarea selecție. După ultima selecție este afișată din nou prima selecție.
- 2 Apăsajți pe  pentru a confirma setarea. Pentru stocarea setării, consultați secțiunea **Salvarea setărilor și închiderea meniului**.

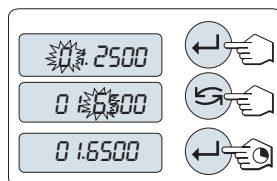


Modificarea setărilor într-o selecție din submeniu




Se aplică aceeași procedură ca în cazul elementelor de meniu.

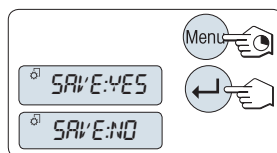
Principiul de introducere a valorilor numerice

- 1 Apăsajți pe  pentru a selecta o cifră (ciclic de la stânga la dreapta) sau o valoare (în funcție de aplicație). Cifra sau valoarea selectată clipește.
- 2 Pentru a modifica cifrele sau valorile care clipește, apăsați pe  pentru a le mări sau pe **F** pentru a le micșora.
- 3 Apăsajți și mențineți apăsat pe  pentru a accepta valoarea.



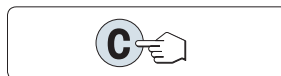
Salvarea setărilor și închiderea meniului

- 1 Apăsajți și mențineți apăsat pe **Menu** pentru a ieși din elementul de meniu.
⇒ **SAVE:YES** apare pe afișaj.
- 2 Apăsajți pe  pentru a comuta între **SAVE:YES** și **SAVE:NO**.
- 3 Apăsajți pe  pentru a executa **SAVE:YES**. Modificările sunt salvate.
- 4 Apăsajți pe  pentru a executa **SAVE:NO**. Modificările nu sunt salvate.



Revocare

- Pe durata folosirii meniului
- Pentru a ieși din elementul de meniu sau din selecția din meniu fără salvare, apăsăți pe **C** (un pas înapoi în meniu).
- Pe durata folosirii aplicației
- Pentru a revoca setările, apăsăți pe **C**.
 - ⇒ Cântarul revine la aplicația activă anterioară.



Important

Dacă nu se introduce nicio valoare în 30 de secunde, cântarul revine la ultima aplicație activă. Modificările nu sunt salvate. Dacă se fac modificări, cântarul întrebă "**SAVE:NO**".

3 Instalarea și punerea în funcțiune

Pentru mai multe informații



Pentru informații suplimentare despre acest cântar, consultați instrucțiunile de utilizare de pe CD-ROM sau disponibile online.

► www.mt.com/jewelry



AVERTISMENT

Pericol de accident grav sau mortal ca urmare a electrocutării!

Cântarul trebuie să fie deconectat de la sursa de alimentare la efectuarea tuturor lucrărilor de instalare și montare.

3.1 Despachetarea și verificarea la livrare



AVIZ

Pericol de deteriorare a cântarului ca urmare a folosirii de piese incorecte!

Folosirea de piese incorecte în cântar poate conduce la deteriorarea sau funcționarea necorespunzătoare a cântarului.

- Folosiți numai piese furnizate odată cu cântarul, accesoriile enumerate și piese de schimb de la Mettler-Toledo GmbH.

- 1 Deschideți ambalajul și scoateți cu grijă toate componentele.
- 2 Verificați articolele livrate.

Conținutul standard al pachetului include următoarele articole:

Componente		Cântare pentru ca-	Cântare pentru aur	
		rate	1 mg	10 mg
		0,001 kt/0,1 mg		
Protecție	170 mm	✓	✓	–
Taler de cântărire	∅ 90 mm	✓	–	–
	∅ 120 mm	–	✓	–
	180 × 180 mm	–	–	✓
Element de protecție		✓	–	✓
Suport taler		–	–	✓
Capac de protecție		✓	✓	✓
Adaptor universal de c.a. (cu set pentru ștecăr)		✓	✓	✓
Taler pentru carate	S 80 ∅ × 20 mm	✓	–	–
	M 90 ∅ × 30 mm	–	✓	–
Declarație CE de conformitate		✓	✓	✓
Instrucțiuni de utilizare sau manual de operare; imprimat sau pe CD-ROM, în funcție de țara de utilizare		✓	✓	✓

3.2 Montarea componentelor

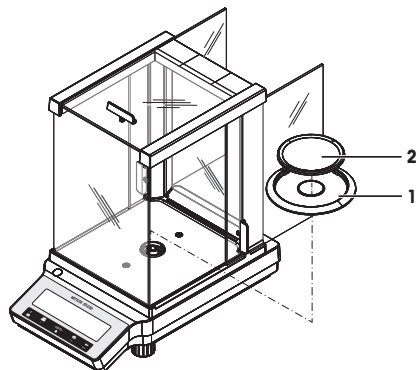
Cântare pentru carate cu capacitate de citire de 0,001 kt/0,1 mg

Așezați următoarele componente pe cântar în ordinea menționată:

- 1 Împingeți ușile laterale de sticlă cât mai mult posibil spre partea din spate.
- 2 Introduceți elementul de protecție (1).
- 3 Așezați talerul de cântărire (2).

Notă

Pentru curățarea protecției, **consultați** [Curățare și întreținere ► pagina 21].



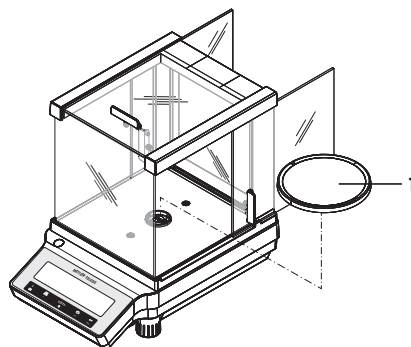
Cântare pentru aur cu capacitate de citire de 1 mg

Așezați următoarele componente pe cântar în ordinea menționată:

- 1 Împingeți ușile laterale de sticlă cât mai mult posibil spre partea din spate.
- 2 Așezați talerul de cântărire (1).

Notă

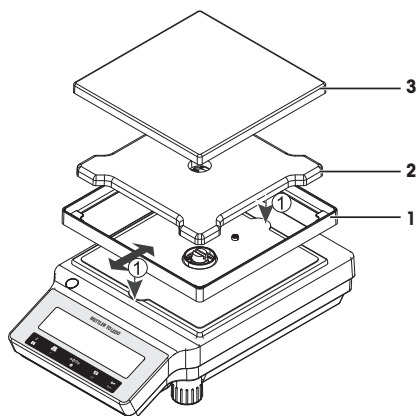
Pentru curățarea protecției, **consultați** [Curățare și întreținere ► pagina 21].



Cântare pentru aur cu capacitate de citire de 10 mg

Așezați următoarele componente pe cântar în ordinea menționată:

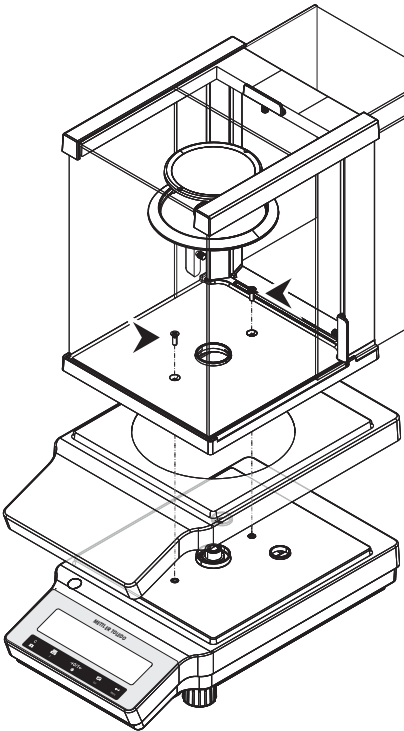
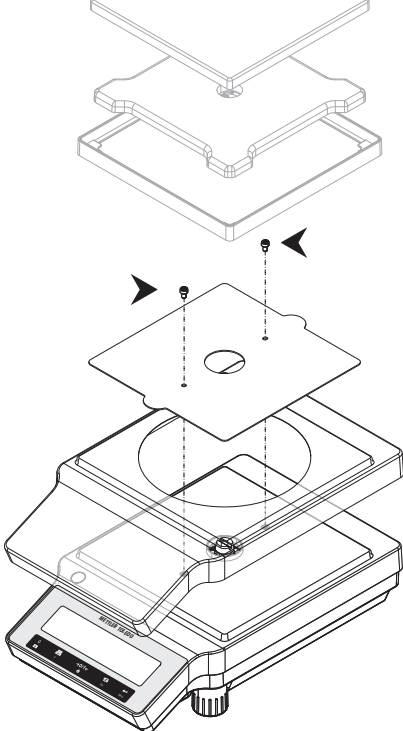
- 1 Introduceți elementul de protecție (1): cu multă atenție, îndepărtați elementul de protecție și fixați-l sub placa de fixare.
- 2 Introduceți suportul talerului (2).
- 3 Așezați talerul de cântărire (3).



3.3 Montarea capacului de protecție

Important

Pentru a vă asigura că folosiți capacul de protecție corespunzător, **consultați** .

Cântare cu capacitate de citire de 0,1 mg/1 mg	Cântare cu capacitate de citire de 10 mg
<p data-bbox="169 215 599 263">Montați capacul de protecție conform imaginilor de mai jos, folosind o șurubelniță Philips nr. 2.</p> 	<p data-bbox="599 215 1022 263">Montați capacul de protecție conform imaginilor de mai jos, folosind o șurubelniță Torx TX20.</p> 

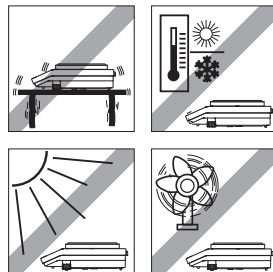
3.4 Alegerea unei locații

O locație de instalare optimă garantează funcționarea precisă și fiabilă a cântarului. Suprafața trebuie să poată susține în mod sigur greutatea cântarului atunci când acesta este încărcat la maximum. Trebuie respectate următoarele condiții locale:

Important

În cazul în care cântarul nu este orizontal de la bun început, trebuie reglat pe orizontală în timpul punerii în funcțiune.

- Cântarul trebuie folosit numai în interior și la o altitudine maximă de 4.000 m peste nivelul mării.
- Înainte de a porni cântarul, așteptați ca toate piesele acestuia să ajungă la temperatura camerei (între +5 și 40 °C). Umiditatea trebuie să fie între 10% și 80%, fără condens.
- Ștecărul pentru priză trebuie să fie accesibil permanent.
- Instalați pe o suprafață plană, într-un loc lipsit de vibrații.
- Evitați lumina directă a soarelui.
- Fără fluctuații excesive de temperatură.
- Fără curenți puternici.



3.5 Conectarea cântarului



⚠️ AVERTISMENT

Pericol de accident grav sau mortal ca urmare a electrocutării!

Contactul cu piese sub tensiune poate conduce la accidente și deces. În cazul în care cântarul nu poate fi oprit în caz de urgență, pot avea loc accidente sau cântarul se poate deteriora.

- 1 Pentru a conecta cântarul, folosiți doar cablul de alimentare cu trei conductoare furnizat, cu conductor de împământare a echipamentului.
- 2 Asigurați-vă că tensiunea imprimată pe acesta este aceeași cu tensiunea sursei dvs. de alimentare locale.
 - ⇒ Dacă nu se încadrează, în niciun caz nu conectați adaptorul de c.a. la sursa de alimentare, ci contactați un reprezentant METTLER TOLEDO.
- 3 Conectați cântarul doar la o priză de alimentare pentru trei pini, cu conductor de împământare.
- 4 Pentru operarea cântarului trebuie folosit numai cablu prelungitor standardizat, cu conductor de împământare a echipamentului.
- 5 Nu deconectați conductorul de împământare a echipamentului.
- 6 Verificați cablurile și ștecărele și asigurați-vă că nu sunt deteriorate. Înlocuiți-le dacă sunt deteriorate.
- 7 Asigurați-vă că toate cablurile sunt dispuse în așa fel încât nu se pot deteriora și nu pot interfera cu funcționarea instrumentului.
- 8 Nu țineți lichide în apropierea cablurilor și a conexiunilor electrice.
- 9 Asigurați-vă că ștecărul pentru priză este în permanență accesibil.



AVIZ

Pericol de defectare a adaptorului de c.a. ca urmare a supraîncălzirii!

Dacă adaptorul de c.a. este acoperit sau se află într-un recipient, acesta nu se poate răci în mod suficient și se supraîncăleşte.

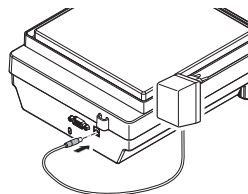
- 1 Nu acoperiți adaptorul de c.a.
- 2 Nu introduceți adaptorul de c.a. într-un recipient.

Cântarul este livrat cu un adaptor universal de c.a. și un ștecăr în funcție de țară. Adaptorul de c.a. este adecvat utilizării în următorul interval de tensiune:

100 – 240 V c.a., 50/60 Hz.

- Conectați adaptorul de c.a. la priza de conectare din spatele cântarului (consultați figura) și la rețeaua de alimentare.
 - ⇒ Cântarul realizează o verificare a afișajului (toate segmentele de pe afișaj se aprind pentru scurt timp), **WELCOME**, versiunea software **Maximum load** și **Readability** apar pentru scurt timp.

Cântarul este gata de utilizare.



3.6 Instalarea cântarului

3.6.1 Pornirea cântarului

Înainte de a utiliza cântarul, acesta trebuie să se încălzească pentru a obține rezultate de cântărire precise. Pentru a atinge temperatura de funcționare, cântarul trebuie conectat la sursa de alimentare timp de cel puțin 30 de minute (modelele de 0,1 mg timp de 60 de minute).

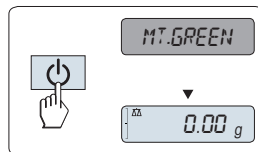
Pornirea

- Cântarul este în modul **STANDBY**. **MT.GREEN** apare pe afișaj.
- Apăsăți  sau luați orice greutate de pe talerul de cântărire sau atingeți scurt talerul.

Cântarul este gata de cântărire sau funcționare cu ultima aplicație activă.

Important

În anumite țări, cântarele aprobate pot fi pornite numai apăsând pe .



3.6.2 Reglarea pe orizontală a cântarului

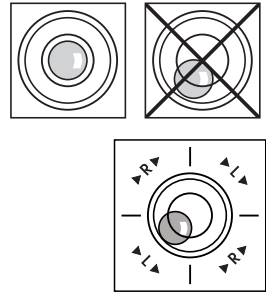
Important

În cazul în care cântarul nu este orizontal de la bun început, trebuie reglat pe orizontală în timpul punerii în funcțiune.

Important

Cântarul trebuie să fie reglat la orizontală de fiecare dată când este mutat într-o nouă locație.

- 1 Aliniați cântarul la orizontală.
- 2 Rotiți cele două șuruburi de reglare ale carcasei până când bula de aer se află în cercul interior al indicatorului de nivel.
 - ⇒ Poziția bulei de aer arată ce șurub de reglare trebuie să rotiți (L = șurubul de reglare stâng, R = șurubul de reglare drept) și în ce direcție, astfel încât bula de aer să se deplaseze în centru.



Exemplu

În acest exemplu, rotiți șurubul de reglare stâng în sens contrar acelor de ceasornic.

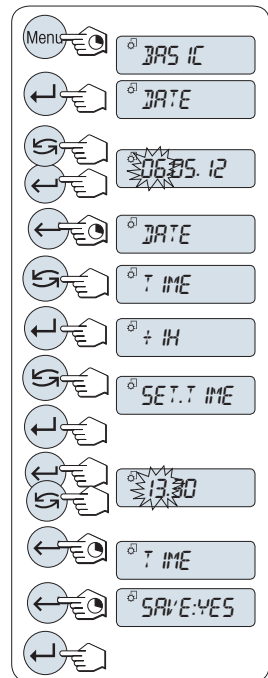
3.6.3 Schimbarea datei și orei

La prima punere în funcțiune a noului instrument, trebuie să introduceți data și ora curente.

Notă

- Aceste setări rămân în memorie chiar dacă deconectați instrumentul de la sursa de alimentare.
- Aceste setări nu se modifică dacă instrumentul este resetat.
- Setati data curentă conform formatului datei **DATE.FRM** din meniul **ADVANCE..**
- Setati ora curentă conform formatului orei **TIME.FRM** din meniul **ADVANCE..**

- 1 Apăsati și mențineți apăsat pe **Menu** până când meniul **BASIC** apare pe afișaj.
- 2 Apăsati **←** pentru a deschide meniul **BASIC**.
 - ⇒ Apare **DATE**.
- 3 Apăsati pe **←** pentru a confirma.
- 4 **Setarea datei curente.** Apăsati pe **←** pentru a selecta ziua, luna sau anul; apăsați pe **↻** pentru a seta ziua, luna sau anul curent.
- 5 Apăsati și mențineți apăsat pe **←** pentru a confirma setările.
 - ⇒ Apare **DATE**.
- 6 **Setarea orei curente.** Apăsati pe **↻** pentru a selecta **TIME**.
- 7 Apăsati pe **←** pentru a confirma.
 - ⇒ Apare **+1H**.
- 8 Selectați **SET.TIME** apăsând pe **↻**.
- 9 Apăsati pe **←** pentru a confirma.
- 10 Apăsati pe **←** pentru a selecta orele sau minutele; apăsați pe **↻** pentru a seta orele sau minutele curente.
- 11 Apăsati și mențineți apăsat pe **←** pentru a confirma setările.
 - ⇒ Apare **TIME**.
- 12 Apăsati și mențineți apăsat pe **←** pentru a stoca setările.
 - ⇒ Apare **SAVE:YES**.
- 13 Apăsati pe **←** pentru a confirma.



3.6.4 Reglarea cântarului

Pentru a obține rezultate de cântărire precise, cântarul trebuie reglat pentru a corespunde accelerației gravitaționale din amplasamentul său, precum și în funcție de condițiile ambiante. După atingerea temperaturii de funcționare, reglarea este necesară

- înainte de prima utilizare a cântarului.
- după schimbarea amplasamentului.
- la intervale regulate pe durata perioadei de funcționare.

3.7 Reglare (calibrare)





AVIZ

Înainte de a regla cântarul, acesta trebuie să se încălzească.

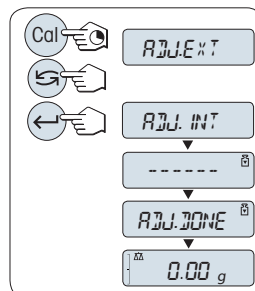
3.7.1 Reglarea cu greutate internă

Notă

Doar la modelele cu greutate internă (consultați datele tehnice).

- Pe talerul de cântărire nu se află nicio greutate.
- 1 Pentru a realiza această operațiune, apăsați și mențineți apăsat pe **CAL** până când apare **ADJUST**.
 - 2 Selectați **ADJ.INT** apăsând pe .
 - ⇒ **ADJ.INT** apare pe afișaj.
 - 3 Apăsați pe  pentru a executa reglarea internă.

Cântarul se reglează automat. Reglarea este finalizată după afișarea scurtă a mesajului **ADJ.DONE** pe ecran. Cântarul revine la ultima aplicație activă și este pregătit pentru utilizare.



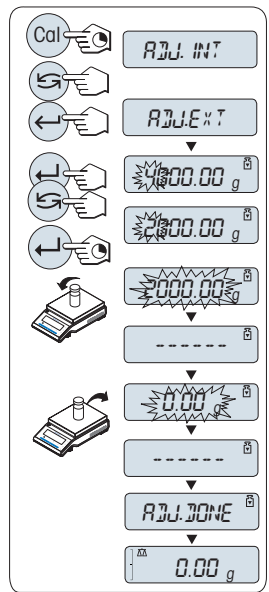
3.7.2 Reglarea cu greutate externă

Important

Având în vedere legislația privind certificarea, modelele aprobate nu pot fi reglate cu ajutorul unei greutăți externe * (în funcție de legislația privind certificarea din țările selectate).

* cu excepția modelelor aprobate din clasa de precizie I OIML.

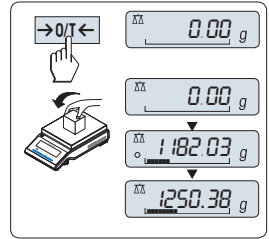
- 1 Este necesară pregătirea greutății de reglare.
- 2 Pentru a realiza această operațiune, apăsați și mențineți apăsat pe **CAL** până când apare **ADJUST**.
- 3 Selectați **ADJ.EXT** apăsând pe
 - ⇒ **ADJ.EXT** apare pe afișaj.
- 4 Descărcați talerul de cântărire.
- 5 Opțional: dacă este necesar, puteți defini o altă valoare a greutății. Apăsați pe pentru a modifica o cifră (ciclic de la stânga la dreapta); apăsați pe pentru a modifica cifra care clipește.
- 6 Apăsați și mențineți apăsat pe pentru a executa reglarea externă.
 - ⇒ Valoarea necesară a greutății de reglare clipește pe afișaj.
- 7 Așezați greutatea de reglare în centrul talerului.
 - ⇒ Cântarul se reglează automat.
- 8 Când zero clipește, îndepărtați greutatea de reglare.
 - ⇒ Reglarea este finalizată după afișarea scurtă a mesajului **ADJ.DONE** pe ecran. Cântarul revine la ultima aplicație activă și este pregătit pentru utilizare.



3.8 Efectuarea unei cântăriri simple

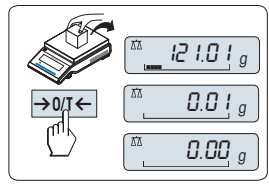
- 1 Apăsați pe **0/T** pentru a aduce la zero cântarul.

Notă: În cazul în care cântarul nu este în modul de cântărire, apăsați și mențineți apăsat pe tasta până când se afișează **WEIGHING** pe ecran. Eliberați tasta. Cântarul este în modul de cântărire și este setat la zero.
- 2 Așezați proba de cântărire pe talerul de cântărire.
- 3 Așteptați până când detectorul de instabilitate dispare și se aude sunetul de stabilitate.
- 4 Citiți rezultatul.



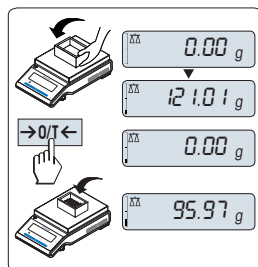
Aducerea la zero

- 1 Descărcați cântarul.
 - 2 Apăsați pe **0/T** pentru a aduce la zero cântarul. Toate valorile de cântărire sunt măsurate în raport cu acest punct zero.
- Utilizați tasta de aducere la zero **0/T** înainte de a începe cântărirea.



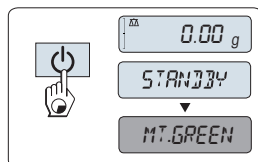
Tararea

- Dacă este folosit un container de cântărire, cântarul trebuie întâi setat la zero.
- 1 Așezați containerul gol pe talerul de cântărire. Este afișată greutatea.
 - 2 Apăsăți pe **→0/T←** pentru a aduce la zero cântarul.
⇒ Pe afișaj apare **0,00 g**.
 - 3 Așezați proba de cântărire în containerul de cântărire.
⇒ Rezultatul va apărea pe afișaj.



Oprirea în modul stare de veghe

- Apăsăți și mențineți apăsat pe tasta **⏻** până când **STANDBY** apare pe afișaj. Eliberați tasta.
- ⇒ **MT.GREEN** apare pe afișaj.



Notă

- După ce ați oprit cântarul, acesta va intra în modul de economisire a energiei **STANDBY**. În acest caz, în modul stare de veghe, cântarul nu are nevoie de timp de încălzire și este imediat pregătit pentru cântărire.
Dacă doriți să efectuați o cântărire, trebuie doar să așezați proba pe talerul de cântărire, iar cântarul va afișa imediat rezultatul. Nu este nevoie să îl porniți de la tasta **⏻** (la cântările aprobate, acest lucru este posibil doar în țările selectate).
- Deconectați cântarul de la rețeaua de alimentare pentru a-l opri complet.

4 Întreținerea

4.1 Curățare și întreținere

Curățați ocazional talerul de cântărire, elementul de protecție, placa de bază, protecția (în funcție de model) și carcasa cântarului. Cântarul dvs. este fabricat din materiale rezistente, de înaltă calitate, așadar poate fi curățat cu o cârpă umedă sau cu un agent de curățare standard.

Pentru a curăța bine panourile de sticlă ale protecției, scoateți protecția din cântar. Când reintroduceți protecția, asigurați-vă că este în poziția corectă.

Respectați următoarele note:



⚠️ AVERTISMENT

Pericol de accident grav sau mortal ca urmare a electrocutării!

Contactul cu piese sub tensiune poate conduce la accidente și deces. În cazul în care cântarul nu poate fi oprit în caz de urgență, pot avea loc accidente sau cântarul se poate deteriora.

- 1 Deconectați cântarul de la sursa de alimentare anterior curățării și întreținerii.
- 2 Folosiți doar cabluri de alimentare METTLER TOLEDO, dacă acestea trebuie înlocuite.
- 3 Asigurați-vă că niciun lichid nu intră în cântar, terminal sau adaptorul de c.a.
- 4 Nu desfaceți cântarul, terminalul sau adaptorul de c.a.
Acestea nu conțin piese care pot fi reparate sau înlocuite de către utilizator.



AVIZ

Pericol de deteriorare a cântarului ca urmare a folosirii de metode de curățare necorespunzătoare!

Cântarul este fabricat din materiale rezistente, de calitate superioară și poate fi deteriorat de anumii agenți de curățare, solvenți sau agenți abrazivi. Cântarul se poate deteriora dacă în carcasa pătrund lichide.

- 1 Folosiți numai apă și agenți de curățare delicatși pentru a curăța cântarul sau terminalul.
- 2 Ștergeți imediat orice scurgeri.
- 3 Asigurați-vă că în interiorul cântarului nu pătrund lichide.

Important

Contactați un reprezentant METTLER TOLEDO pentru a afla despre opțiunile de service disponibile – întreținerea regulată de către un inginer de service autorizat va asigura precizia constantă a cântărilor pe termen lung și va prelungi durata de viață a cântarului.

4.2 Curățarea protecției

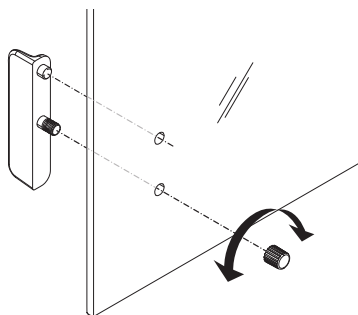
Puteți scoate ușile glisante din sticlă pentru a le curăța sau a le înlocui.

Scoaterea sau introducerea ușilor glisante din sticlă

- 1 Scoateți mai întâi mânerul.
- 2 Scoateți ușile glisante din sticlă.
- 3 Montați mânerul după introducerea ușii din sticlă.

Important

Panourile de sticlă din față și din spate nu pot fi scoase.



5 Date tehnice


5.1 Date generale



AVERTISMENT

Pericol de accident grav sau mortal ca urmare a electrocutării!

Contactul cu piese sub tensiune poate conduce la accidente și deces.

- 1 Utilizați doar un adaptor de c.a. aprobat cu o tensiune de ieșire SELV cu limitare de curent.
- 2 Asigurați polaritatea corectă 

Sursă de alimentare standard

Adaptor de c.a.:

Primară: 100-240 V, $\pm 10\%$, 50/60 Hz, 0,3 A
 Secundară: 12 V c.c., 0,84 A (cu protecție electronică la suprasarcină)

Sursa de alimentare a cântarului:

12 V c.c., 0,84 A
 Poate fi utilizat până la o altitudine de 2000 m față de nivelul mediu al mării.



AVIZ

În cazul în care cântarul se află la o altitudine de peste 2000 m față de nivelul mediu al mării, trebuie utilizată sursa de alimentare opțională.

Sursă de alimentare opțională

Adaptor de c.a.:

Primară: 100-240 V, $\pm 10\%$, 50/60 Hz
 Secundară: 12 V c.c. $\pm 3\%$, 2,5 A (cu protecție electronică la suprasarcină)

Cablu pentru adaptorul de c.a.:

cu 3 conductoare, cu fișă în funcție de țară

Sursa de alimentare a cântarului:

12 V c.c. $\pm 3\%$, 2,25 A, variație maximă: 80 mVpp
 Poate fi utilizat până la o altitudine de 4000 m față de nivelul mediu al mării.

Protecție și standarde

Categorie de supratensiune:

II

Grad de poluare:

2

Protecție:

Protejat împotriva prafului și a apei

Standarde privind siguranța și CEM:

Consultați Declarația de conformitate

Domeniul de aplicare:

Exclusiv pentru uz în spații interioare închise

Condiții de mediu

Altitudine față de nivelul mediu al mării:

În funcție de adaptor (2000-4000 m)
 Cu excepția Chinei: max. 2000 m

Temperatură ambiantă:

Condiții de operare pentru aplicații obișnuite de laborator: de la +10 la 30 °C (operabilitate garantată între +5 și 40 °C)

Condiție de depozitare: Între -25 și 70 °C

Umiditate relativă a aerului:

10%-80% la 31 °C, în scădere lineară la 50% la 40 °C, fără condens

Timp de încălzire:

Cel puțin 30 de minute (la modelele de 0,1 mg, 60 de minute) după conectarea cântarului la sursa de alimentare

Materiale

Carcasă:	Carcasa superioară: Plastic (ABS) Carcasa inferioară: Aluminiu turnat sub presiune, lăcuit
Taler de cântărire:	Taler \varnothing 90 mm: Oțel inoxidabil X2CrNiMo 17-12-2 (1.4404) Toate celelalte: Oțel inoxidabil X5CrNi 18-10 (1.4301)
Element de protecție:	Modelele de 0,1 mg: Oțel inoxidabil X5CrNi 18-10 (1.4301)
Protecție:	Plastic (ABS), sticlă
Capac utilizat:	Plastic (PET)

1 Definícia signálnych varovaní a symbolov

- 1.1** Bezpečnostné upozornenia sú označené signálnymi slovami a výstražnými symbolmi. Tie poukazujú na bezpečnostné otázky a výstrahy. V dôsledku ignorovania týchto bezpečnostných upozornení môže prísť k zraneniam osôb, poškodeniu prístroja, poruchám a vykazovaniu nesprávnych výsledkov.

VAROVANIE	pri nebezpečnej situácii so strednou mierou rizika, ktorá v prípade výskytu môže viesť k ťažkým zraneniam alebo smrti.
UPOZORNENIE	pri nebezpečnej situácii s nízkou mierou rizika, ktorá v prípade výskytu môže viesť k ľahkým alebo mierne ťažkým zraneniam.
OZNÁMENIE	pri nebezpečnej situácii s nízkou mierou rizika, ktorá v prípade výskytu môže viesť k poškodeniu váh, inej materiálnej škode, poruchám a chybným výsledkom alebo k strate údajov.
Oznámenie	(bez symbolu) pri užitočných informáciách o produkte.



Všeobecné nebezpečenstvo



Zásah elektrickým prúdom



OZNÁMENIE

1.2 Bezpečnostné informácie o produkte

Váše váhy predstavujú najmodernejšiu technológiu a vyhovujú všetkým uznávaným bezpečnostným pravidlám, no aj tak môže dôjsť k vzniku určitých ohrození. Neotvárajte kryt váh. Neobsahujú žiadne diely, ktorých údržbu, opravu alebo výmenu by mohol vykonať používateľ. V prípade výskytu akýchkoľvek problémov s váhami sa obráťte na autorizovaného predajcu alebo servisného zástupcu spoločnosti METTLER TOLEDO.

Váhy boli testované na experimenty a určené použitie bolo zdokumentované v príslušnej príručke. To vás však nezbujuje zodpovednosti za vykonávanie vlastného testovania vhodnosti nami dodávaných produktov pre metódy a účely, na ktoré ich plánujete používať.

Určené použitie

Tieto váhy sú určené na používanie kvalifikovaným personálom v analytických laboratóriách. Váhy sa používajú na váženie. Váhy používajte výlučne na tento účel.

Nie sú určené na žiaden iný druh používania a prevádzky presahujúci limity technických parametrov bez písomného súhlasu spoločnosti Mettler-Toledo GmbH.

Požiadavky na pracovisko

Váhy sú vyvinuté na použitie v interiéri. Vyhnite sa nasledujúcim vplyvom prostredia:

- podmienkam, ktoré presahujú špecifikácie v technických údajoch
- silným vibráciám
- priamemu slnečnému žiareniu
- atmosfére s koróznym plynom
- výbušnej atmosfére spôsobenej plynmi, parami, hmlami, prachom a horľavým prachom
- silným elektrickým alebo magnetickým poľom

Kvalifikácia obsluhy

Nesprávne používanie váh alebo chemikálií používaných pri analýze môže spôsobiť smrť alebo poranenie. Na obsluhu váh sú potrebné nasledujúce skúsenosti.

- Znalosti a skúsenosti s prácou s toxickými a žieravými látkami.
- Znalosti a skúsenosti s prácou so štandardnými laboratórnymi zariadeniami.
- Znalosti a skúsenosti s prácou v súlade so všeobecnými pravidlami bezpečnosti pri práci v laboratóriu.

Zodpovednosť vlastníka váh

Vlastníkom váh je osoba, ktorá váhy využíva na komerčné účely alebo dá váhy k dispozícii na prácu svojmu personálu. Vlastník váh je zodpovedný za bezpečnosť výrobu, personálu, používateľov a tretích strán.

Operátor má nasledujúce zodpovednosti:

- Poznať platné pravidlá bezpečnosti na pracovisku a presadzovať ich.
- Zabezpečiť používanie váh iba kvalifikovaným personálom.
- Zadefinovať oblasti zodpovednosti pre inštaláciu, prevádzku, čistenie, odstraňovanie porúch a údržbu a zabezpečiť vykonávanie týchto úloh.
- Pravidelne školiť personál a informovať ho o nebezpečenstvách.
- Poskytovať personálu potrebné ochranné vybavenie.

Vypnutie váh v núdzových situáciách

- Vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky.

Bezpečnostné upozornenia



VAROVANIE

Nebezpečenstvo smrti alebo vážneho poranenia elektrickým prúdom!

Kontakt s časťami pod prúdom môže viesť k poraneniu a smrti. Ak sa váhy nedajú v núdzových situáciách vypnúť, môže dôjsť k poraneniám osôb alebo k poškodeniu váh.

- 1 Na pripojenie váh použijete výlučne dodaný 3-žilový napájací kábel s ochranným uzemňovacím vodičom.
- 2 Skontrolujte, či napätie uvedené na typovom štítku zodpovedá vášmu miestnemu sieťovému napätiu.
 - ⇒ Ak nezodpovedá, napájací adaptér v žiadnom prípade nepripájajte k zdroju napájania, ale obráťte sa na zástupcu spoločnosti METTLER TOLEDO.
- 3 Váhy pripájajte iba k trojkoľikovej elektrickej zásuvke s ochranným uzemňovacím kontaktom.
- 4 Na prevádzku váh používajte iba štandardizované predlžovacie káble s ochranným uzemňovacím vodičom.
- 5 Neodpájajte ochranný uzemňovací vodič zariadenia.
- 6 Skontrolujte, či káble a zástrčka nie sú poškodené a v prípade poškodenia ich vymeňte.
- 7 Uistite sa, že káble sú usporiadané tak, že sa nemôžu poškodiť a neprekážajú pri prevádzke.
- 8 Všetky elektrické káble a prípojky chráňte pred kvapalinami.
- 9 Elektrická zástrčka musí byť vždy prístupná.



OZNÁMENIE

Prostredie

Používajte iba v interiéri v suchom prostredí.



OZNÁMENIE

Nebezpečenstvo poškodenia klávesnice ostrými alebo špicatými predmetmi!

Na navigáciu na klávesnici nepoužívajte ostré alebo špicaté predmety. Môžu poškodiť povrch klávesnice.

- Klávesnicu ovládajte prstami.



OZNÁMENIE

Nebezpečenstvo poškodenia váh!

Váhy nikdy neotvárajte. Váhy neobsahujú žiadne diely, ktorých servis by mohol vykonávať používateľ.

- V prípade problémov sa obráťte na zástupcu spoločnosti METTLER TOLEDO.



OZNÁMENIE

Nebezpečenstvo poškodenia váh použitím nesprávnych súčastí!

Použitie nesprávnych súčastí vo váhach môže váhy poškodiť alebo spôsobiť ich poruchu.

- Používajte iba súčasti dodávané s váhami, ktoré sú uvedené v zozname príslušenstva a náhradných dielov od spoločnosti Mettler-Toledo GmbH.



OZNÁMENIE

Poškodenie váh alebo softvéru

V niektorých krajinách sa môžu vyskytovať silné kolísania sieťového napätia a silné rušivé impulzy. Môžu mať vplyv na funkčnosť váh alebo poškodiť softvér.

- Na stabilizáciu použite stabilizátor napätia.

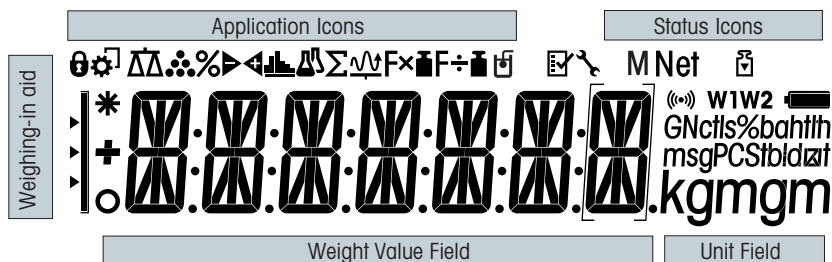
Vyhľadanie ďalších informácií



Vzťahuje sa na externú dokumentáciu.

2 Konštrukcia a funkcie

2.1 Displej



Ikony aplikácií			
	Váženie	Σ	Súčet
	Počítanie kusov	$F \times$	Koeficient násobenia
	Percentuálne váženie	$F \div$	Koeficient delenia
	Kontrolné váženie		Hustota
	Štatistika		Ponuka zablokovaná

Oznámenie

Keď je aplikácia spustená, zobrazí sa v hornej časti displeja príslušná ikona aplikácie.

Stavové ikony			
M	Indikuje uloženú hodnotu (pamäť)		Akustická spätná väzba stlačených tlačidiel je aktivovaná
	Justáž (kalibrácia) spustená	W1	Rozsah váženia 1 (len modely s dvojitým rozsahom)
	Pripomenka servisu	W2	Rozsah váženia 2 (len modely s dvojitým rozsahom)

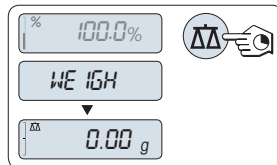
Pole hodnoty hmotnosti a vážiaca pomôcka			
	Označuje záporné hodnoty		Zátvorky označujú necertifikované číslice (len schválené modely)
	Označuje nestále hodnoty		Označenie nominálnej alebo cieľovej hmotnosti
	Označuje vypočítané hodnoty		Označenie limitu tolerancie T+
			Označenie limitu tolerancie T-

Pole jednotiek						
GNcftls%bahttlh msgPCStlbdat kgm gm	g	gram	ozt	trójska unca	tlb	singapurský tael
	kg	kilogram	GN	grain	tlt	taiwanský tael
	mg	miligram	dwt	pennyweight	tola	tola
	ct	karát	mom	momme	baht	baht
	lb	libra	msg	mesghal		
	oz	unca	tlh	hongkonský tael		

2.2 Základné princípy prevádzky

Voľba aplikácie jednoduchého váženia alebo ukončenie aplikácie

- Stlačte a podržte $\Delta\Delta$, kým sa na displeji nezobrazí **WEIGH**.
⇒ Váhy sa vrátia do režimu jednoduchého váženia.

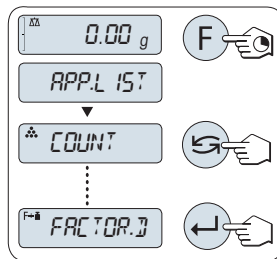


Oznámenie

Postup jednoduchého váženia **nájdete** v časti [Jednoduché váženie ▶ stranu 39].

Výber aplikácie

- 1 Stlačte a podržte tlačidlo **F**, kým sa na displeji nezobrazí **APP.LIST** (zoznam aplikácií).
⇒ Na displeji sa zobrazí posledná aktívna aplikácia, napr. **COUNT**.
- 2 Vyberte aplikáciu viacnásobným stlačením ↻.
- 3 Na vykonanie zvolenej aplikácie stlačte ↵.

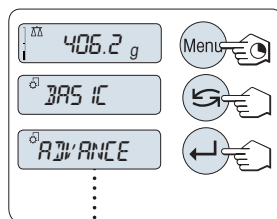


Dostupné aplikácie

Displej	Poznámka	Opis
COUNT	Počítanie kusov	pozrite časť
PERCENT	Percentuálne váženie	pozrite časť
CHECK	Kontrolné váženie	pozrite časť
STAT	Štatistika	pozrite časť
TOTAL	Súčet	pozrite časť
FACTOR.M	Koeficient násobenia	pozrite časť
FACTOR.D	Koeficient delenia	pozrite časť
DENSITY	Husťota	pozrite časť

Vstup do ponuky

- 1 Na vstup do hlavnej ponuky stlačte a podržte tlačidlo **Ponuka**. Zobrazí sa prvá položka ponuky **BASIC** (ak nie je aktivovaná ochrana ponuky).
- 2 Na zmenu ponuky stlačte opakovane tlačidlo ↻.
- 3 Na potvrdenie výberu stlačte ↵.

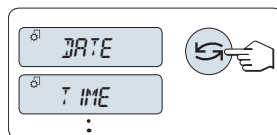


Oznámenie

Podrobný opis ponuky **nájdete** v časti .

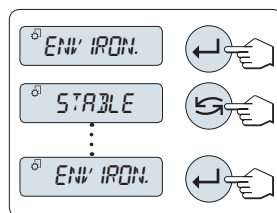
Výber tém ponuky

- Stlačte ↻. Na displeji sa zobrazí nasledujúca téma ponuky. Vždy, keď stlačíte ↻, váhy sa prepnú do nasledujúcej témy ponuky.



Zmena nastavení vo zvolenej téme ponuky

- 1 Stlačte ↵. Displej zobrazí aktuálne nastavenie vo zvolenej téme ponuky. Vždy, keď stlačíte ↻, váhy sa prepnú do nasledujúceho výberu. Po poslednej téme sa znovu zobrazí prvá.
- 2 Na potvrdenie nastavenia stlačte ↵. Postup uloženia nastavení nájdete v časti **Uloženie nastavení a zatvorenie ponuky**.

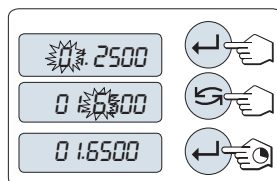


Zmena nastavení vo výbere podradenej ponuky

Rovnaký postup ako pre témy ponuky.

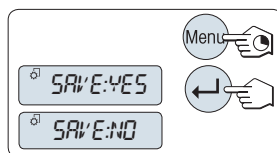
Princíp zadávania numerických hodnôt

- 1 Na výber číslice (cyklicky zľava doprava) alebo hodnoty (v závislosti od aplikácie) stlačte ↵. Zvolená číslica alebo hodnota bliká.
- 2 Blikajúce číslice alebo hodnoty zmeníte stlačením ↻ na ich zvýšenie alebo **F** na zníženie.
- 3 Stlačením a podržaním ↵ hodnotu prijmete.



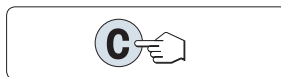
Uloženie nastavení a zatvorenie ponuky

- 1 Na ukončenie hlavnej ponuky stlačte a podržte tlačidlo **Ponuka**.
⇒ Na displeji sa zobrazí **SAVE:YES**.
- 2 Na prepnutie medzi **SAVE:YES** a **SAVE:NO** stlačte ↻.
- 3 Stlačte ↵ na vykonanie príkazu **SAVE:YES**. Zmeny sa uložia.
- 4 Stlačte ↵ na vykonanie príkazu **SAVE:NO**. Zmeny sa neuložia.



Zrušenie

- Počas ovládania ponuky
- Na ukončenie témy ponuky alebo výberu ponuky bez uloženia stlačte **C** (jeden krok späť v ponuke).
- Počas aplikácie
- Na zrušenie nastavení stlačte **C**.
 - ⇒ Váhy sa vrátia do predchádzajúcej aktívnej aplikácie.



Dôležité

Ak v priebehu 30 sekúnd nevykonáte žiadne zadania, váhy sa vrátia do režimu poslednej aktívnej aplikácie. Zmeny sa neuložia. Ak ste vykonali zmeny, váhy zobrazia výzvu "**SAVE:NO**".

3 Inštalácia a uvedenie do prevádzky

Vyhľadanie ďalších informácií



Ďalšie informácie o týchto váhach môžete nájsť v Návode na používanie na disku CD-ROM alebo online.

► www.mt.com/jewelry



VAROVANIE

Nebezpečenstvo smrti alebo vážneho poranenia elektrickým prúdom!

Pred akýmkoľvek nastavovacím a montážnymi prácami sa váhy musia odpojiť od elektrického napájania.

3.1 Rozbalenie a kontrola dodávky



OZNÁMENIE

Nebezpečenstvo poškodenia váh použitím nesprávnych súčastí!

Použitie nesprávnych súčastí vo váhach môže váhy poškodiť alebo spôsobiť ich poruchu.

- Používajte iba súčasti dodávané s váhami, ktoré sú uvedené v zozname príslušenstva a náhradných dielov od spoločnosti Mettler-Toledo GmbH.

- 1 Otvorte balenie a opatrne vyberte všetky komponenty.
- 2 Skontrolujte dodané položky.

Štandardný rozsah dodávky obsahuje nasledujúce položky:

Súčasti		Karátové váhy		
		0,001 ct/0,1 mg	1 mg	10 mg
Kryt proti prúdeniu vzduchu	170 mm	✓	✓	–
Miska na váženie	∅ 90 mm	✓	–	–
	∅ 120 mm	–	✓	–
	180 × 180 mm	–	–	✓
Krycí prvok proti prúdeniu vzduchu		✓	–	✓
Nosič misky		–	–	✓
Ochranný kryt		✓	✓	✓
Univerzálny napájací adaptér (so súpravou zástrčiek)		✓	✓	✓
Karátová miska	S 80 ∅ × 20 mm	✓	–	–
	M 90 ∅ × 30 mm	–	✓	–
Vyhlásenie o zhode ES		✓	✓	✓
Návod na používanie alebo Používateľská príručka; tlačená kópia alebo disk CD-ROM, v závislosti od krajiny používania		✓	✓	✓

3.2 Inštalácia komponentov

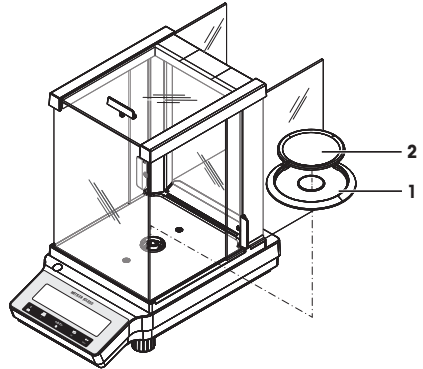
Karátové váhy s odčítateľnosťou 0,001 ct/0,1 mg

Umiestnite nasledujúce komponenty na váhy v určenom poradí:

- 1 Zatlačte bočné sklenené dvere čo najďalej dozadu.
- 2 Vložte krycí prvok proti prúdeniu vzduchu (1).
- 3 Vložte misku na váženie (2).

Oznámenie

Pokyny na čistenie krytu proti prúdeniu vzduchu **nájdete v časti** [Čistenie a servis ► stranu 41].



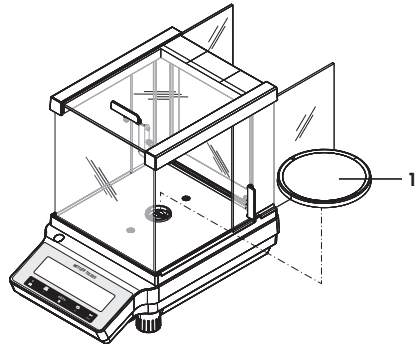
Zlatnicke váhy s odčítateľnosťou 1 mg

Umiestnite nasledujúce komponenty na váhy v určenom poradí:

- 1 Zatlačte bočné sklenené dvere čo najďalej dozadu.
- 2 Vložte misku na váženie (1).

Oznámenie

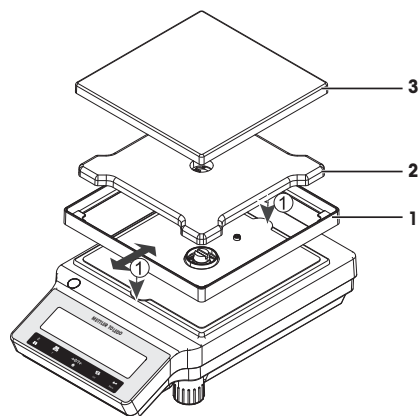
Pokyny na čistenie krytu proti prúdeniu vzduchu **nájdete v časti** [Čistenie a servis ► stranu 41].



Zlatnicke váhy s odčítateľnosťou 10 mg

Umiestnite nasledujúce komponenty na váhy v určenom poradí:

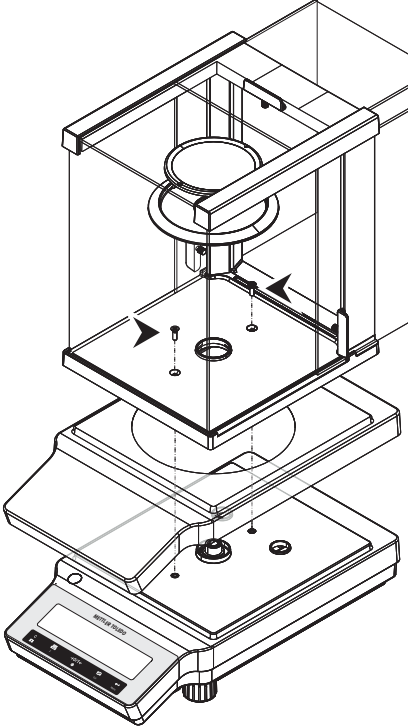
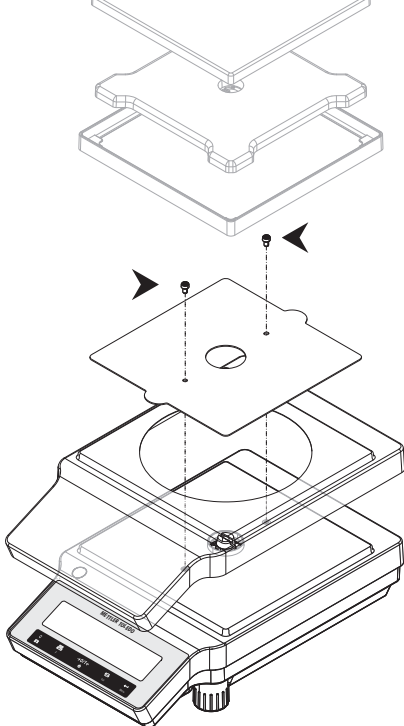
- 1 Vložte krycí prvok proti prúdeniu vzduchu (1): opatrne odťahnite krycí prvok proti prúdeniu vzduchu, čím ho upevníte pod podpornú dosku.
- 2 Vložte nosič misky (2).
- 3 Vložte misku na váženie (3).



3.3 Inštalovanie ochranného krytu

Dôležité

Uistite sa, že používate správny ochranný kryt, **pozrite časť** .

Váhy s odčítateľnosťou 0,1 mg/1 mg	Váhy s odčítateľnosťou 10 mg
<p data-bbox="193 220 565 263">Pomocou skrutkovača Philips č. 2 nainštalujte ochranný kryt podľa nasledujúcich obrázkov.</p> 	<p data-bbox="624 220 996 263">Pomocou skrutkovača Torx TX20 nainštalujte ochranný kryt podľa nasledujúcich obrázkov.</p> 

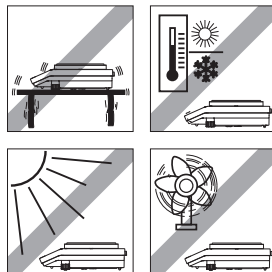
3.4 Výber umiestnenia

Optimálne umiestnenie zabezpečí presnú a spoľahlivú prevádzku váh. Povrch musí byť schopný bezpečne uniesť hmotnosť váh pri plnom zaťažení. Musia byť dodržané nasledujúce podmienky prostredia:

Dôležité

Ak váhy nie sú na začiatku vo vodorovnej polohe, musia sa počas uvádzania do prevádzky do vodorovnej polohy vyrovnaf.

- Váhy používajte len v interiéri a v maximálnej výške 4 000 m n.m.
- Pred zapnutím nechajte váhy a jej súčasti dosiahnuť izbovú teplotu (+5 až 40 °C). Vlhkosť vzduchu musí byť medzi 10 % a 80 % a nekondenzuje.
- Elektrická zástrčka musí byť kedykoľvek prístupná.
- Pevná, vodorovná poloha bez vibrácií.
- Vyhnite sa priamemu slnečnému žiareniu.
- Žiadne nadmerné kolísanie teploty.
- Bez silného prúdenia vzduchu.



3.5 Pripojenie váh



VAROVANIE

Nebezpečenstvo smrti alebo vážneho poranenia elektrickým prúdom!

Kontakt s časťami pod prúdom môže viesť k poraneniu a smrti. Ak sa váhy nedajú v núdzových situáciách vypnúť, môže dôjsť k poraniam osôb alebo k poškodeniu váh.

- 1 Na pripojenie váh použite výlučne dodaný 3-žilový napájací kábel s ochranným uzemňovacím vodičom.
- 2 Skontrolujte, či napätie uvedené na typovom štítku zodpovedá vášmu miestnemu sieťovému napätiu.
 - ⇒ Ak nezodpovedá, napájací adaptér v žiadnom prípade nepripájajte k zdroju napájania, ale obráťte sa na zástupcu spoločnosti METTLER TOLEDO.
- 3 Váhy pripájajte iba k trojkoľikovej elektrickej zásuvke s ochranným uzemňovacím kontaktom.
- 4 Na prevádzku váh používajte iba štandardizované predlžovacie káble s ochranným uzemňovacím vodičom.
- 5 Neodpájajte ochranný uzemňovací vodič zariadenia.
- 6 Skontrolujte, či káble a zástrčka nie sú poškodené a v prípade poškodenia ich vymeňte.
- 7 Uistite sa, že káble sú usporiadané tak, že sa nemôžu poškodiť a neprekážajú pri prevádzke.
- 8 Všetky elektrické káble a prípojky chráňte pred kvapalinami.
- 9 Elektrická zástrčka musí byť vždy prístupná.



OZNÁMENIE

Nebezpečenstvo poškodenia napájacieho adaptéra v dôsledku prehriatia!

Ak je napájací adaptér prikrytý alebo v nejakej nádobe, nie je dostatočne chladený a prehrieva sa.

- 1 Napájací adaptér neprikrývajte.
- 2 Napájací adaptér nevkładajte do nádoby.

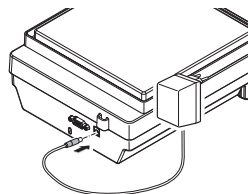
Váhy sa dodávajú s univerzálnym napájacím adaptérom a zástrčkou pre danú krajinu. Tento sieťový adaptér je vhodný na používanie pri nasledujúcom rozsahu napätia:

100 – 240 V AC, 50/60 Hz.

- Pripojte napájací adaptér do pripájacej zdiery na zadnej strane váh (pozrite obrázok) a do elektrickej siete.

⇒ Váhy vykonajú test displeja (všetky segmenty na displeji sa nakrátko rozsvietia), nakrátko sa zobrazí **WELCOME**, verzia softvéru, **Maximum load** a **Readability**.

Váhy sú pripravené na používanie.




3.6 Nastavenie váh

3.6.1 Zapnutie váh


Na dosiahnutie presných výsledkov váženia sa musia váhy pred prevádzkou zahriať. Váhy musia byť pripojené k zdroju napájania po dobu približne 30 minút (modely s odčítateľnosťou 0,1 mg 60 minút), aby sa dosiahla prevádzková teplota.

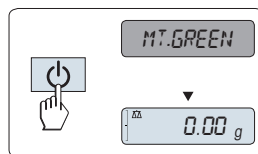
Zapnutie

- Váhy sú v režime **STANDBY**. Na displeji sa zobrazí **MT.GREEN**.
- Stlačíte  alebo odstránite záťaž z misky na váženie alebo sa dotknite misky na váženie.

Váhy sú pripravené na váženie alebo na prevádzku s poslednou aktívnou aplikáciou.

Dôležité

Schválené váhy sa môžu zapnúť iba stlačením  vo vybraných krajinách.



3.6.2 Vyrovnanie váh

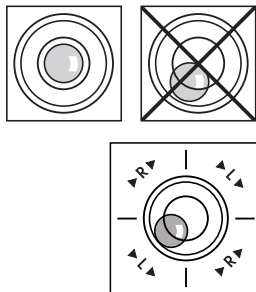
Dôležité

Ak váhy nie sú na začiatku vo vodorovnej polohe, musia sa počas uvádzania do prevádzky do vodorovnej polohy vyrovnáť.

Dôležité

Váhy musia byť vyrovnané do vodorovnej polohy a justované vždy, keď ich prenesiete na nové miesto.

- 1 Vyrovnajte váhy do vodorovnej polohy.
- 2 Otáčajte dve predné vyrovnávacie skrutky na kryte, kým sa vzduchová bublina nedostane do vnútorného kruhu indikátora vodorovnej polohy.
 - ⇒ Poloha vzduchovej bubliny znázorňuje, ktorou vyrovnávacou skrutkou musíte otáčať (L = ľavá vyrovnávacia skrutka, R = pravá vyrovnávacia skrutka) a ktorým smerom, aby sa vzduchová bublina presunula do stredu.



Príklad

V tomto príklade otočte ľavú vyrovnávaciu skrutku proti smeru hodinových ručičiek.

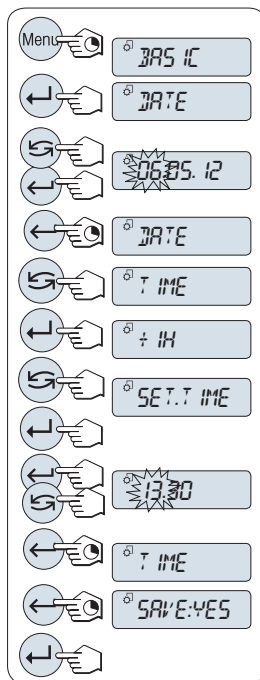
3.6.3 Nastavenie dátumu a času

Keď prvýkrát spúšťate nový prístroj, mali by ste zadať aktuálny dátum a čas.

Oznámenie

- Tieto nastavenia sa zachovávajú, aj keď prístroj odpojíte od napájania.
- Resetovanie prístroja tieto nastavenia nezmení.
- Nastavte aktuálny dátum podľa formátu dátumu **DATE.FRM** v ponuke **ADVANCE..**
- Nastavte aktuálny čas podľa formátu času **TIME.FRM** v ponuke **ADVANCE..**

- 1 Stlačte a podržte tlačidlo **Ponuka**, kým sa na displeji nezobrazí ponuka **BASIC**.
- 2 Na otvorenie ponuky **BASIC** stlačte **←**.
 - ⇒ Zobrazí sa **DATE**.
- 3 Na potvrdenie nastavenia stlačte **←**.
- 4 **Nastavenie aktuálneho dátumu.** Nastavte deň, mesiac alebo rok stlačením tlačidla **←**; nastavte aktuálny deň, mesiac alebo rok stlačením tlačidla **↶**.
- 5 Potvrďte nastavenia stlačením a podržaním tlačidla **←**.
 - ⇒ Zobrazí sa **DATE**.
- 6 **Nastavenie aktuálneho času.** Stlačením **↶** vyberte **TIME**.
- 7 Na potvrdenie nastavenia stlačte **←**.
 - ⇒ Zobrazí sa **+1H**.
- 8 Stlačením **↶** vyberte **SET.TIME**.
- 9 Na potvrdenie nastavenia stlačte **←**.
- 10 Na nastavenie hodín alebo minút stlačte **←**; na nastavenie aktuálnych hodín alebo minút stlačte **↶**.
- 11 Potvrďte nastavenia stlačením a podržaním tlačidla **←**.
 - ⇒ Zobrazí sa **TIME**.
- 12 Nastavenia uložte stlačením a podržaním tlačidla **←**.
 - ⇒ Zobrazí sa **SAVE:YES**.
- 13 Na potvrdenie nastavenia stlačte **←**.



3.6.4 Justáž váh

Na dosiahnutie presných výsledkov váženia je nutné nastaviť váhy tak, aby sa zohľadnilo gravitačné zrýchlenie na mieste umiestnenia v závislosti od podmienok okolia. Keď sa dosiahne prevádzková teplota, justáž je potrebná

- pred prvým použitím váh,
- po zmene umiestnenia,
- v pravidelných intervaloch počas servisu váženia.

3.7 Justáž (kalibrácia)



OZNÁMENIE

Váhy sa musia pred justážou zahriať.

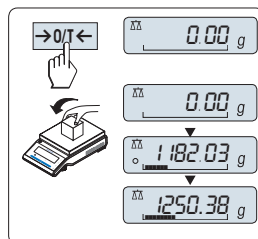
3.7.1 Jednoduché váženie

3.7.2 1 Na vynulovanie váh stlačte →0/T←.

3.8

Oznámenie: Ak váhy nie sú v režime váženia, stlačte a podržte tlačidlo $\Delta\Delta$, kým sa na displeji nezobrazí **WEIGHING**. Uvoľnite tlačidlo. Váhy sú v režime váženia a nastavené na nulovú hodnotu.

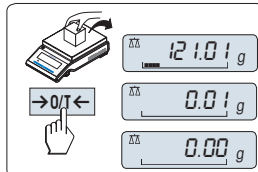
- 2 Položte váženú vzorku na misku na váženie.
- 3 Počkajte, kým nezmizne detektor nestability \circ a nezaznie zvukový indikátor stability.
- 4 Odčítajte výsledok.



Vynulovanie

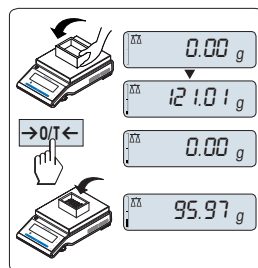
- 1 Odoberte z váh záťaž.
- 2 Na vynulovanie váh stlačte →0/T←. Všetky hodnoty hmotnosti sú merané vo vzťahu k tomuto nulovému bodu.

Tlačidlo vynulovania →0/T← použite skôr, ako začnete vážiť.



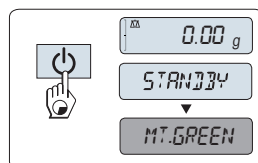
Tarovanie

- Ak pracujete s nádobou na váženie, najskôr nastavte váhy na nulu.
- 1 Položte prázdnu nádobu na misku na váženie. Zobrazí sa hmotnosť.
 - 2 Na vynulovanie váh stlačte →0/T←.
⇒ Na displeji sa zobrazí **0,00 g**.
 - 3 Položte váženú vzorku do nádoby na váženie.
⇒ Na displeji sa zobrazí výsledok.




Vypnutie do pohotovostného režimu

- Stlačte a podržte tlačidlo \circ , kým sa na displeji nezobrazí **STANDBY**. Uvoľnite tlačidlo.
- ⇒ Na displeji sa zobrazí **MT.GREEN**.



Oznámenie

- Keď sú váhy vypnuté, sú v úspornom režime **STANDBY**. V takom prípade nepotrebujú váhy čas na zahriatie a sú okamžite pripravené na váženie. Ak chcete vážiť, stačí položiť vzorku na miskú na váženie a váhy okamžite zobrazia výsledok. Váhy nemusíte zapnúť tlačidlom  (u schválených váh je to možné iba vo vybraných krajinách).
- Ak chcete váhy úplne vypnúť, odpojte ich od zdroja napájania.

4 Údržba

4.1 Čistenie a servis

Občas vyčistíte miskú na váženie, prvok ochrany proti prúdeniu vzduchu, spodnú platňu, ochranu proti prúdeniu vzduchu (v závislosti od modelu) a kryt váh. Váhy sú vyrobené z vysokokvalitných, trvanlivých materiálov a preto ich treba čistiť vlhkou textíliou alebo štandardným čistiacim prostriedkom.

Aby ste mohli dôkladne vyčistiť sklenené panely ochrany proti prúdeniu vzduchu, odstráňte ochranu z váh. Keď ochranu proti prúdeniu vzduchu vraciate na miesto, uistite sa, že je v správnej polohe.

Dbajte na nasledovné upozornenia:



VAROVANIE

Nebezpečenstvo smrti alebo vážneho poranenia elektrickým prúdom!

Kontakt s časťami pod prúdom môže viesť k poraneniu a smrti. Ak sa váhy nedajú v núdzových situáciách vypnúť, môže dôjsť k poraneniám osôb alebo k poškodeniu váh.

- 1 Pred čistením a údržbou odpojte váhy od zdroja napätia.
- 2 V prípade nutnosti výmeny použite iba sieťový kábel METTLER TOLEDO.
- 3 Zabezpečte, aby do váh, terminálu alebo napájacieho adaptéra neprenikli žiadne kvapaliny.
- 4 Neotvárajte váhy, terminál ani sieťový adaptér.
Neobsahujú žiadne diely, ktorých servis by mohol vykonávať používateľ.



OZNÁMENIE

Nebezpečenstvo poškodenia váh dôsledkom použitia nevhodných čistiacich metód!

Váhy sú vyrobené z vysokokvalitných, odolných materiálov a niektoré čistiace prostriedky, rozpúšťadlá alebo abrazíva ich môžu poškodiť. Ak do telesa preniknú kvapaliny, váhy sa môžu poškodiť.

- 1 Na čistenie váh alebo terminálu používajte iba vodu a šetrné čistiace prostriedky.
- 2 Vyliatu tekutinu okamžite utrite.
- 3 Zabezpečte, aby sa do vnútra váh nedostali žiadne tekutiny.

Dôležité

Informácie o dostupných možnostiach servisu získate u zástupcu spoločnosti METTLER TOLEDO – pravidelná údržba autorizovaným servisným technikom zabezpečí dlhodobú presnosť váženia a predĺži prevádzkovú životnosť váh.

4.2 Čistenie krytu proti prúdeniu vzduchu

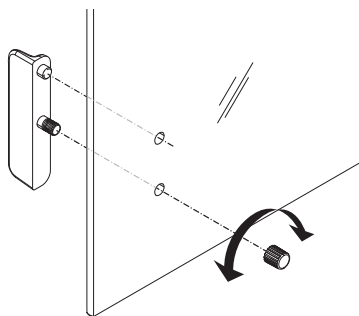
Za účelom čistenia alebo výmeny môžete posuvné sklenené dvierka zložiť.

Zloženie alebo vloženie posuvných sklenených dvierok

- 1 Najskôr odstráňte rukoväť.
- 2 Odstráňte posuvné sklenené dvierka.
- 3 Po vložení sklenených dvierok nasadte rukoväť.

Dôležité

Predný ani zadný sklenený panel sa nedajú odstrániť.



5 Technické údaje

5.1 Všeobecné údaje



VAROVANIE

Nebezpečenstvo smrti alebo vážneho poranenia elektrickým prúdom!

Kontakt s časťami pod prúdom môže viesť k poraneniu a smrti.

- 1 Používajte iba schválený napájací adaptér s obmedzeným výkonom SELV.
- 2 Dbajte na správnu polaritu

Štandardné napájanie

Napájací adaptér:	Primárny: 100 – 240 V, ± 10 %, 50/60 Hz, 0,3 A Sekundárny: 12 V DC, 0,84 A (s ochranou proti elektrickému preťaženiu)
Napájanie váh:	12 V DC, 0,84 A Môžu sa používať do výšky 2 000 metrov nad hladinou mora.



OZNÁMENIE

Ak sa váhy používajú vo výške viac ako 2 000 metrov nad hladinou mora, musí sa použiť voliteľné napájanie.

Voliteľné napájanie

Napájací adaptér:	Primárny: 100 – 240 V, ± 10 %, 50/60 Hz Sekundárny: 12 V DC ± 3 %, 2,5 A (s ochranou proti elektrickému preťaženiu)
Kábel pre napájací adaptér:	3-žilový so zástrčkou špecifickou podľa krajiny
Napájanie váh:	12 V DC ± 3 %, 2,25 A, maximálne zvlnienie: 80 mVpp Môže sa používať do výšky 4 000 metrov nad hladinou mora.

Ochrana a normy

Kategória prepätia:	II
Stupeň znečistenia:	2
Ochrana:	Chránené proti prachu a vode
Normy v oblasti bezpečnosti a EMC:	Pozrite Vyhlásenie o zhode
Rozsah použitia:	Na použitie výlučne v uzavretých interiérových priestoroch

Okolité podmienky

Nadmorská výška:	V závislosti od napájacieho adaptéra (2 000 – 4 000 m) Okrem Číny: max. 2 000 m
Teplota prostredia:	Prevádzkové podmienky pre bežnú laboratórnu aplikáciu: +10 to 30 °C (prevádzkyschopnosť zaručená pri teplotách +5 až 40 °C) Podmienky skladovania: -25 až 70 °C
Relatívna vlhkosť vzduchu:	10 % do 80 % pri 31 °C, lineárny pokles na 50 % pri 40 °C, nekondenzujúca
Čas zahrievania:	Minimálne 30 minút (modely s odčítateľnosťou 0,1 mg 60 minút) po pripojení prístroja k napájaniu

Materiály

Kryt:

Vrchný kryt: Plast (ABS)

Spodný kryt: Lakovaný tlakovo liaty hliník

Miska na váženie:

Miska \varnothing 90 mm: Nehrzdavejúca oceľ X2CrNiMo 17-12-2 (1.4404)

Krycí prvok proti prúdeniu vzduchu:

Všetky ostatné: Nehrzdavejúca oceľ X5CrNi 18-10 (1.4301)
modely s odčítateľnosťou 0,1 mg: Nehrzdavejúca oceľ X5CrNi 18-10 (1.4301)

Kryt proti prúdeniu vzduchu:

Plast (ABS), sklo

Používaný kryt:

Plast (PET)

1 Säkerhetsinformation

- Läs igenom instruktionerna i denna manual och se till att du har förstått dem innan du använder vågen.
- Spara manualen för framtida bruk.
- Se till att inkludera manualen om du lämnar vågen vidare till andra parter.

Om vågen inte används i enlighet med instruktionerna i denna manual eller om den ändras på något sätt kan det påverka säkerheten för användaren och Mettler-Toledo GmbH omfattas inte av något ansvar.



Ytterligare information om den här vågen finns i bruksanvisningen på CD-ROM-skivan eller online.

1.1 Förklaring av varningssignaler och symboler

Säkerhetsanvisningarna är märkta med signalord och varningssymboler. Dessa uppmärksammar dig på säkerhetsrelaterade frågor och varningar. Om säkerhetsanvisningarna inte beaktas kan det leda till personskador, skador på instrumentet, funktionsfel eller felaktiga resultat.

WARNING för en riskfylld situation med medelstor risk som eventuellt kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador om situationen inte undviks.

OBSERVERA för en riskfylld situation med låg risk som kan leda till mindre eller måttliga personskador om situationen inte undviks.

OBS för en riskfylld situation med låg risk som kan leda till skador på vågen, andra materialskador, funktionsfel och felaktiga resultat eller förlust av data.

Obs (ingen symbol) för användbar information om produkten.



Allmän risk



Elstöt



OBS

1.2 Produktsäkerhetsinformation

Din våg är utrustad med den senaste tekniken och uppfyller alla fastställda säkerhetsbestämmelser. Trots detta kan vissa risker uppstå på grund av yttre omständigheter. Öppna inte vågens skyddshölje. Den innehåller inga delar som kan underhållas, repareras eller bytas ut av användaren. Om du får problem med din våg ska du kontakta en auktoriserad METTLER TOLEDO-återförsäljare eller service-representant.

Vågen har testats för de experiment och de avsedda syften som beskrivs i relevant manual. Det innebär dock inte att du inte själv ansvarar för att utföra dina egna tester av de produkter vi levererar gällande deras lämplighet för de metoder och syften du avser att använda dem för.

Avsedd användning

Denna våg är avsedd för användning i analytiska laboratorier av behörig personal. Vågen ska användas för vägning. Använd vågen enbart för detta ändamål.

All annan typ av användning utöver det som anges i de tekniska specifikationerna utan skriftligt medgivande från Mettler-Toledo GmbH anses som icke avsedd användning.

Platskrav

Vågen är utvecklad för inomhusbruk. Undvik följande miljöförhållanden:

- förhållanden som inte överensstämmer med de omgivningsförhållanden som anges i de tekniska uppgifterna
- kraftiga vibrationer
- direkt solljus
- korrosiv gasatmosfär
- explosiv atmosfär där gaser, ångor, dimma, damm och brandfarligt damm förekommer
- kraftiga elektriska fält eller magnetfält.

Behörighet hos personalen

Om vågen eller de kemikalier som används för analys används på ett felaktigt sätt kan det leda till dödsfall eller personskada. Följande erfarenhet krävs för att få använda vågen:

- Kunskap om och erfarenhet av arbete med giffiga och frätande ämnen.
- Kunskap om och erfarenhet av arbete med laborieutrustning av standardtyp.
- Kunskap om och erfarenhet av arbete i enlighet med allmänna labbsäkerhetsregler.

Ägarens ansvarsskyldigheter

Vågens ägare är den person som använder vågen för kommersiella syften eller som låter sin personal använda vågen. Ägaren ansvarar för produktsäkerheten och personalens, användarens/ användarnas och tredje parts säkerhet.

Operatören har följande ansvarsskyldigheter:

- Känna till de säkerhetsregler som gäller på arbetsplatsen och se till att dessa följs.
- Säkerställa att endast behörig personal använder vågen.
- Definiera vilka ansvarsskyldigheter som gäller för installation, drift, rengöring, felsökning och underhåll samt säkerställa att arbetsuppgifterna blir genomförda.
- Regelbundet utbilda personalen och informera dem om risker och faror.
- Tillhandahålla nödvändig skyddsutrustning för personalen.

Stänga av vågen i nödsituationer

- Dra ut kontakten ur eluttaget.

Säkerhetsanvisningar



WARNING

Risk för dödsfall eller allvarlig personskada till följd av elektrisk stöt!

Kontakt med strömförande delar kan leda till personskada eller dödsfall. Om det inte går att stänga av vågen i samband med en nödsituation kan personer eller vågen skadas.

- 1 Använd endast den medföljande trekärniga strömkabeln med jordningsledare för att ansluta vågen.
- 2 Kontrollera att den spänning som anges på den överensstämmer med den lokala matningsspänningen.
 - ⇒ Om så inte är fallet får du inte under några omständigheter ansluta nätadaptern till strömförsörjningen. I stället ska du kontakta en METTLER TOLEDO-representant.
- 3 Anslut endast vågen till ett trestiftsuttag med jordningskontakt.
- 4 Endast förlängningskablar av standardtyp med jordningsledare får användas till vågen.
- 5 Koppla inte från jordningsledaren.
- 6 Kontrollera kablar och kontakter med avseende på skador och byt ut eventuella skadade kablar och kontakter.
- 7 Säkerställ att kablar läggs på ett sådant sätt att de inte kan komma till skada eller störa driften.
- 8 Håll alla elkablar och anslutningar på avstånd från vätskor.
- 9 Säkerställ att strömkontakten alltid går att komma åt.



OBS

Miljö

Använd endast inomhus i torra miljöer.



OBS

Risk för att tangentbordet skadas av spetsiga eller vassa föremål!

Använd aldrig spetsiga eller vassa föremål för att navigera på tangentbordet. Det kan leda till att tangentbordets yta skadas.

- Manövrera tangentbordet med fingrarna.



OBS

Risk för skada på vågen!

Öppna aldrig vågen. Den innehåller inga delar som kan servas av användaren.

- Om något problem uppstår ska du kontakta en METTLER TOLEDO-representant.



OBS

Risk för skada på vågen på grund av felaktiga delar!

Om man använder felaktiga delar för vågen kan det leda till skador eller funktionsfel på vågen.

- Använd endast de delar som medföljer vågen, angivna tillbehör och reservdelar från Mettler-Toledo GmbH.



OBS

Skada på vågen eller programvaran

I vissa länder kan överdrivet stora fluktuationer i matningsspänningen och stora glapp uppstå. Detta kan påverka vågens funktioner eller leda till skador på programvaran.

- Använd en spänningsregulator för att stabilisera.

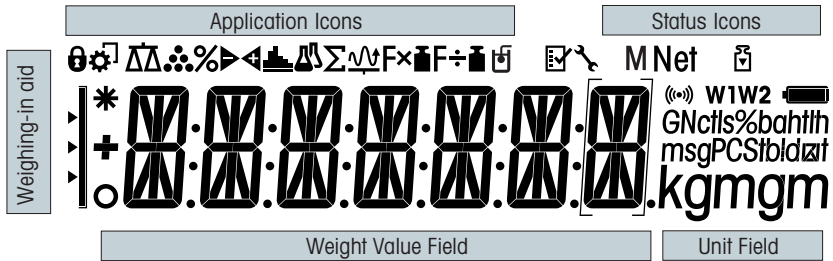
Mer information



Hänvisar till ett externt dokument.

2 Konstruktion och funktion

2.1 Display



Applikationsikoner			
	Applikation för vägning		Applikation för summering
	Applikation för antalsräkning		Applikation för multiplikationsfaktor
	Applikation för procentvägning		Applikation för divisionsfaktor
	Applikation för kontrollvägning		Applikation för densitet
	Applikation för statistik		Meny låst

Obs

När en applikation är igång visas motsvarande applikationsikon högst upp i displayen.

Statusikoner			
	Anger lagrat värde (minne)		Tangentljud aktiverat
	Justeringar (kalibrering) startade	W1	Vägningintervall 1 (endast modeller med dubbelintervall)
	Servicepåminnelse	W2	Vägningintervall 2 (endast modeller med dubbelintervall)

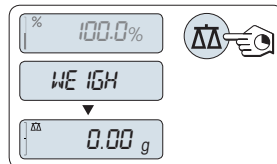
Viktvärdefält och invägningshjälp			
	Indikerar negativa värden		Hakparenteser för att indikera icke-certifierade siffror (endast godkända modeller)
	Indikerar instabila värden		Markering av nominell vikt eller målvikt
	Indikerar beräknade värden		Markering av toleransgräns T+
			Markering av toleransgräns T-

Enhetsfält						
GNctls%bahtlh msgPCStbdzat kgmgm	g	gram	ozt	troy ounce	tls	tael (Singapore)
	kg	kilogram	GN	grain	tlt	tael (Taiwan)
	mg	milligram	dwt	pennyweight	tola	tola
	ct	carat	mom	momme	baht	baht
	lb	pound	msg	mesghal		
	oz	ounce	tlh	tael (Hongkong)		

2.2 Grundläggande principer för användning

Välja enkel vägning eller avsluta en applikation

- Håll **ΔΔ** intryckt tills **WEIGH** visas i displayen.
⇒ Vågen återgår till läget för enkel vägning.

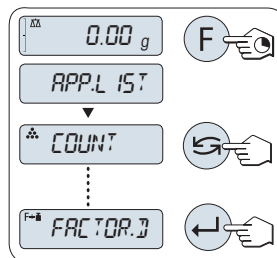


Obs

För information om hur man utför enkel vägning, **se** [Utföra enkel vägning ► sidan61].

Välja en applikation



- Håll **F** intryckt tills **APP.LIST** (applikationslista) visas.
⇒ Den applikation som senast var aktiv, till exempel **COUNT**, visas i displayen.
- Välj en applikation genom att trycka flera gånger på **↻**.
- För att utföra den valda applikationen trycker du på **↵**.

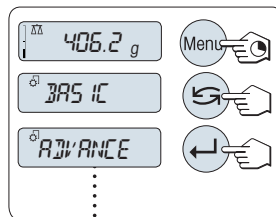


Tillgängliga applikationer

Display	Kommentar	Beskrivning
COUNT	Antalsräkning	se
PERCENT	Procentvägning	se
CHECK	Kontrollvägning	se
STAT	Statistik	se
TOTAL	Summering	se
FACTOR.M	Multiplikationsfaktor	se
FACTOR.D	Divisionsfaktor	se
DENSITY	Densitet	se

Öppna menyn



- 1 Håll **Menu (Meny)** intryckt för att öppna huvudmenyn. Den första menyn **BASIC** visas (om inte menyskyddet är aktiverat).
- 2 Tryck på  flera gånger för att byta meny.
- 3 Tryck på  för att bekräfta valet.

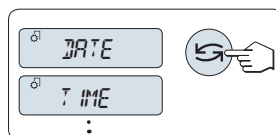


Obs




En detaljerad beskrivning av menyn finns i .

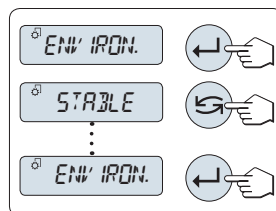
Välja menyobjekt

- Tryck på . Nästa menyobjekt visas i displayen. Varje gång du trycker på  går vägen vidare till nästa menyobjekt.



Ändra inställningar i valt menyobjekt




- 1 Tryck på . I displayen visas de aktuella inställningarna i det valda menyobjektet. Varje gång du trycker på  går vägen vidare till nästa val. När det sista valet har visats visas det första på nytt.
- 2 Tryck på  för att bekräfta inställningarna. Instruktioner för hur du sparar inställningarna finns i avsnittet **Spara inställningar och stänga menyn**.

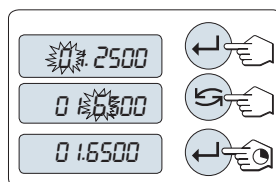


Ändra inställningar i en vald undermeny




Samma tillvägagångssätt som för menyobjekt.

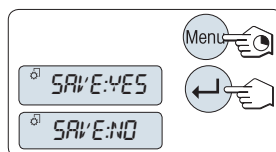
Inmatningsprincip för numeriska värden

- 1 Tryck på  för att välja en siffra (cykliskt från vänster till höger) eller ett värde (beroende på applikation). Den valda siffran eller det valda värdet blinkar.
- 2 Om du vill ändra en blinkande siffra eller ett blinkande värde trycker du på  för att öka eller **F** för att minska.
- 3 Håll  intryckt för att godkänna siffran/värdet.



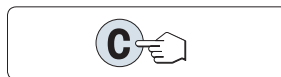
Spara inställningar och stänga menyn

- 1 Håll **Menu (Meny)** intryckt för att lämna menyobjektet.
⇒ **SAVE:YES** visas i displayen.
- 2 Tryck på  för att växla mellan **SAVE:YES** och **SAVE:NO**.
- 3 Tryck på  för att utföra **SAVE:YES**. Ändringarna sparas.
- 4 Tryck på  för att utföra **SAVE:NO**. Ändringarna sparas inte.



Avbryta

- Medan menyn används
- För att lämna menyobjektet eller menyvalet utan att spara trycker du på **C** (ett steg bakåt i menyn).
- Medan en applikation används
- Avbryt inställningarna genom att trycka på **C**.
 - ⇒ Vågen återgår till den applikation som senast var aktiv.



Viktigt

Om ingen inmatning görs inom 30 sekunder återgår vågen till det applikationsläge som senast var aktivt. Ändringarna sparas inte. Om några ändringar görs frågar vågen "**SAVE:NO**".

3 Installation och idrifttagning

Mer information



Ytterligare information om den här vågen finns i bruksanvisningen på CD-ROM-skivan eller online.

► www.mt.com/jewelry



WARNING

Risk för dödsfall eller allvarlig personskada till följd av elektrisk stöt!

Vågen måste kopplas bort från strömförsörjningen i samband med allt slags förberedelse- och monteringsarbete.

3.1 Uppackning och inspektion efter leverans



OBS

Risk för skada på vågen på grund av felaktiga delar!

Om man använder felaktiga delar för vågen kan det leda till skador eller funktionsfel på vågen.

- Använd endast de delar som medföljer vågen, angivna tillbehör och reservdelar från Mettler-Toledo GmbH.

- 1 Öppna förpackningen och ta försiktigt ut alla komponenter.
- 2 Kontrollera de levererade artiklarna.

Som standard omfattar leveransen följande artiklar:

Komponenter		Karatvågar	Guldvågar	
		0,001 carat/0,1 mg	1 mg	10 mg
Dragskydd	170 mm	✓	✓	–
Vågskål	∅ 90 mm	✓	–	–
	∅ 120 mm	–	✓	–
	180 × 180 mm	–	–	✓
Dragskyddselement		✓	–	✓
Skålstöd		–	–	✓
Skyddshölje		✓	✓	✓
Universalnätadapter (med kontaktset)		✓	✓	✓
Karatskål	S 80 ∅ × 20 mm	✓	–	–
	M 90 ∅ × 30 mm	–	✓	–
EU-försäkring om överensstämmelse		✓	✓	✓
Bruksanvisning eller användarmanual: tryckt eller på CD-ROM-skiva, beroende på det land där vågen används		✓	✓	✓

3.2 Installera komponenter

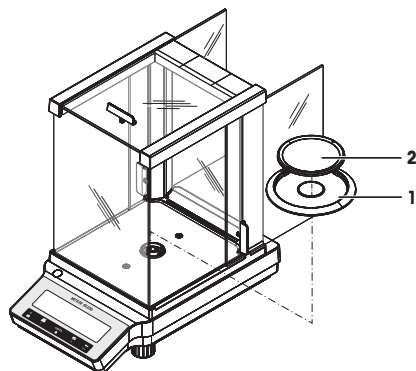
Karatvågar med en avläsbarhet på 0,001 carat/0,1 mg

Placera följande komponenter på vågen i den angivna ordningen:

- 1 Skjut sidoglasluckorna så långt bak det går.
- 2 Sätt dragskyddselement (1) på plats.
- 3 Sätt vågskålen (2) på plats.

Obs

För rengöring av dragskyddet, **se** [Rengöring och service ► sidan63].



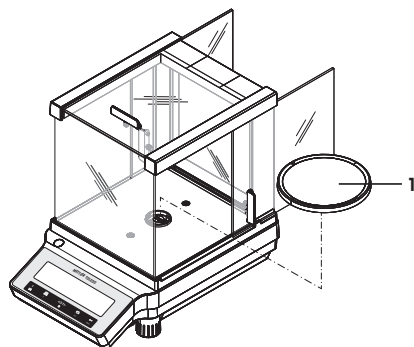
Guldvågar med en avläsbarhet på 1 mg

Placera följande komponenter på vågen i den angivna ordningen:

- 1 Skjut sidoglasluckorna så långt bak det går.
- 2 Sätt vågskålen (1) på plats.

Obs

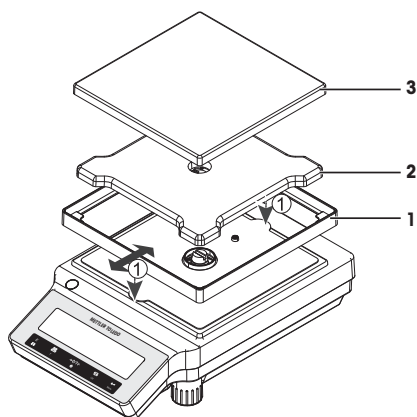
För rengöring av dragskyddet, **se** [Rengöring och service ► sidan63].



Guldvägar med en avläsbarhet på 10 mg

Placera följande komponenter på vågen i den angivna ordningen:

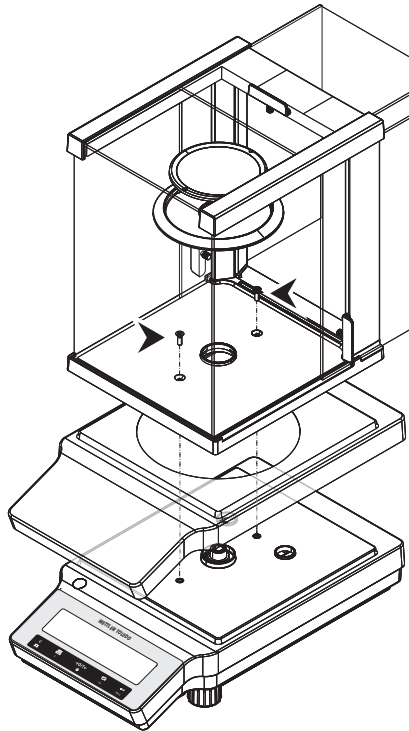
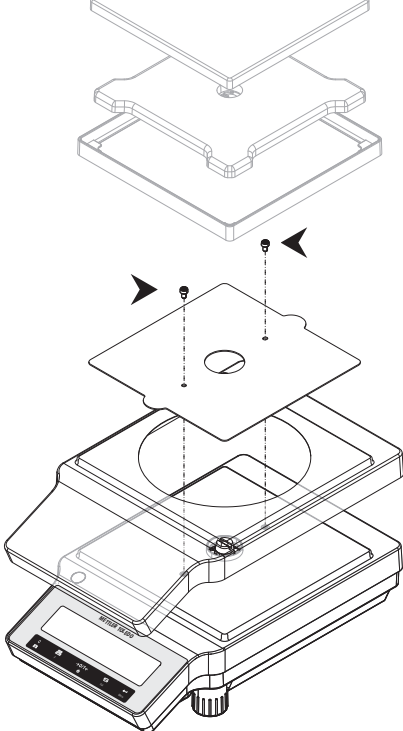
- 1 Sätt dragskyddselement (1) på plats: dra försiktigt isär dragskyddselementet för att kunna fästa det under hållarplattan.
- 2 Sätt skålstödet (2) på plats.
- 3 Sätt vågskålen (3) på plats.



3.3 Installera skyddshölje

Viktigt

Var noga med att använda rätt skyddshölje. Se .

Vågar med en avläsbarhet på 0,1 mg/1 mg	Vågar med en avläsbarhet på 10 mg
<p data-bbox="169 215 599 263">Installera skyddshöljet enligt illustrationerna nedan. Använd en stjärnskruvmejsel med storlek PH2.</p> 	<p data-bbox="599 215 1022 263">Installera skyddshöljet enligt illustrationerna nedan. Använd en torxskruvmejsel med storlek TX20.</p> 

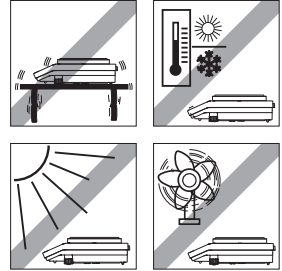
3.4 Välja en plats

När vågen används på en optimal plats innebär det att den ger exakta och tillförlitliga resultat. Underlaget måste klara vågens vikt på ett säkert sätt, även under full belastning. Följande lokala förhållanden måste uppfyllas:

Viktigt

Om vågen inte är horisontell från början måste den nivelleras i samband med idrifttagandet.

- Vågen får endast användas inomhus och på en höjd över havet på max. 4 000 meter.
- Innan du startar vågen måste du vänta tills alla delar har nått rumstemperatur (+5 till 40 °C).
Luffuktigheten måste vara mellan 10 % och 80 %, icke-kondenserande.
- Strömkontakten måste alltid gå att komma åt.
- Stabil, horisontellt och vibrationsfritt underlag.
- Vågen får inte utsättas för direkt solljus.
- Inga överdrivna temperaturvariationer.
- Inget starkt drag.



3.5 Ansluta vågen



⚠ VARNING

Risk för dödsfall eller allvarlig personskada till följd av elektrisk stöt!

Kontakt med strömförande delar kan leda till personskada eller dödsfall. Om det inte går att stänga av vågen i samband med en nödsituation kan personer eller vågen skadas.

- 1 Använd endast den medföljande trekärniga strömkabeln med jordningsledare för att ansluta vågen.
- 2 Kontrollera att den spänning som anges på den överensstämmer med den lokala matningsspänningen.

⇒ Om så inte är fallet får du inte under några omständigheter ansluta nätadaptern till strömförsörjningen. I stället ska du kontakta en METTLER TOLEDO-representant.
- 3 Anslut endast vågen till ett trestiftsuttag med jordningskontakt.
- 4 Endast förlängningskablar av standardtyp med jordningsledare får användas till vågen.
- 5 Koppla inte från jordningsledaren.
- 6 Kontrollera kablar och kontakter med avseende på skador och byt ut eventuella skadade kablar och kontakter.
- 7 Säkerställ att kablarna läggs på ett sådant sätt att de inte kan komma till skada eller störa drifven.
- 8 Håll alla elkablar och anslutningar på avstånd från vätskor.
- 9 Säkerställ att strömkontakten alltid går att komma åt.



OBS

Risk för skada på nätadaptern på grund av överhettning!

Om nätadaptern är övertäckt eller ligger i en behållare kommer den att överhettas.

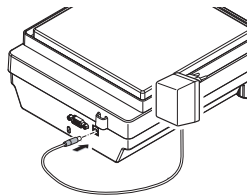
- 1 Täck inte över nätadaptern.
- 2 Låt inte nätadaptern ligga i en behållare.

Med vågen följer en universalnätadapter och en landsspecifik kontakt. Nätadaptern är lämplig för användning inom följande spänningsområde:

100–240 V AC, 50/60 Hz.

- Anslut nätadaptern till uttaget på baksidan av vågen (se bild) och till nätuttaget.
 - ⇒ Vågen utför ett displaytest (alla displaysegment färdas en kort stund), **WELCOME**, **Software version**, **Maximum load** och **Readability** visas kort.

Vågen är nu redo för användning.



3.6 Förbereda vågen

3.6.1 Starta vågen

Innan du börjar använda vågen måste den värmas upp så att vägningresultaten blir exakta. För att kunna nå drifttemperatur måste vågen vara ansluten till strömförsörjningen i minst 30 minuter (för 0,1 mg-modeller gäller 60 minuter).

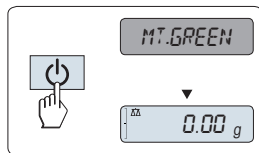
Starta

- Vågen är i **STANDBY**-läge. **MT.GREEN** visas i displayen.
- Tryck på , ta bort last från vågskålen eller knacka på vågskålen.

Vågen är redo för vägning eller användning med den applikation som senast var aktiv.

Viktigt

Godkända vågar kan i vissa länder endast startas genom ett tryck på .



3.6.2 Nivellera vågen

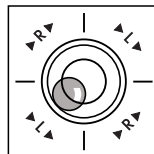
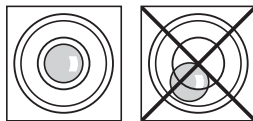
Viktigt

Om vågen inte är horisontell från början måste den nivelleras i samband med idrifttagandet.

Viktigt

Vågen måste nivelleras och justeras varje gång den flyttas till en ny plats.

- 1 Rikta in vågen horisontellt.
- 2 Vrid på de två nivelleringskruvarna som sitter på höljets framsida tills luftbubblan befinner sig i den inre cirkeln på nivåindikatorn.
 - ⇒ Luftbubblans position visar vilken nivelleringskruv du måste vrida på (L = vänster nivelleringskruv, R = höger nivelleringskruv) och i vilken riktning för att luftbubblan ska hamna i mitten.



Exempel

I detta exempel ska du vrida den vänstra nivelleringskruven moturs.















3.6.3 Ställa in datum och tid

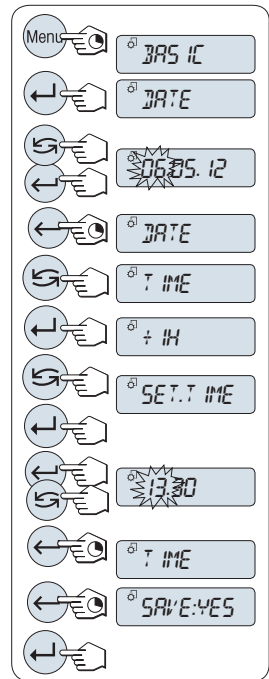
När du börjar använda ditt nya instrument för första gången ska du ställa in aktuellt datum och aktuell tid.

Obs

- Dessa inställningar finns kvar även om du kopplar bort instrumentet från strömförsörjningen.

- Dessa inställningar ändras inte vid återställning av instrumentet.
- Ställ in aktuellt datum enligt datumformatet **DATE.FRM** i menyn **ADVANCE..**
- Ställ in aktuell tid enligt tidsformatet **TIME.FRM** i menyn **ADVANCE..**

- 1 Håll **Menu (Meny)** intryckt tills menyn **BASIC** visas i displayen.
- 2 Tryck på  för att öppna menyn **BASIC**.
⇒ **DATE** visas.
- 3 Tryck på  för att bekräfta.
- 4 **Ställ in aktuellt datum.** Tryck på  för att välja dag, månad eller år. Tryck på  för att ställa in aktuell dag, månad eller år.
- 5 Håll  intryckt för att bekräfta inställningarna.
⇒ **DATE** visas.
- 6 **Ställ in aktuell tid.** Tryck på  för att välja **TIME**.
- 7 Tryck på  för att bekräfta.
⇒ **+1H** visas.
- 8 Välj **SET.TIME** genom att trycka på .
- 9 Tryck på  för att bekräfta.
- 10 Tryck på  för att välja timmar eller minuter. Tryck på  för att ställa in timmar eller minuter.
- 11 Håll  intryckt för att bekräfta inställningarna.
⇒ **TIME** visas.
- 12 Håll  intryckt för att spara inställningarna.
⇒ **SAVE:YES** visas.
- 13 Tryck på  för att bekräfta.



3.6.4 Justera vågen

För att uppnå korrekta vägningsresultat måste vågen justeras efter den gravitationella accelerationen på platsen där den ska användas och efter omgivningsförhållandena. När drifttemperaturen har nått ska justering utföras

- innan vågen används för första gången
- när den har flyttats till en annan plats
- enligt regelbundna intervall i samband med service av vågen.

3.7 Justering (kalibrering)





OBS

Innan du justerar vågen måste den värmas upp.

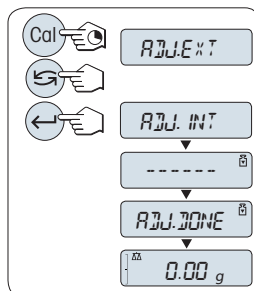
3.7.1 Justering med intern vikt

Observera

Endast på modeller med intern vikt (se tekniska uppgifter).

- Vågskålen är obelastad.
- 1 För att utföra denna åtgärd håller du **CAL** intryckt tills **ADJUST** visas.
 - 2 Välj **ADJ.INT** genom att trycka på 
⇒ **ADJ.INT** visas i displayen.
 - 3 Tryck på  för att utföra intern justering.

Vågen justerar sig själv automatiskt. Justeringen är klar när meddelandet **ADJ.DONE** visas kort i displayen. Vågen återgår till den applikation som senast var aktiv och är redo för användning.







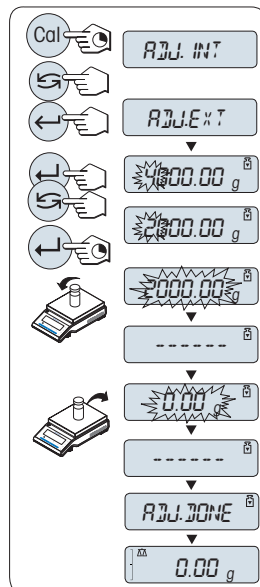
3.7.2 Justering med extern vikt

Viktigt





På grund av certifieringsrelaterad lagstiftning får godkända modeller inte justeras med extern vikt* (beroende på vissa länders certifieringsrelaterade lagstiftning),

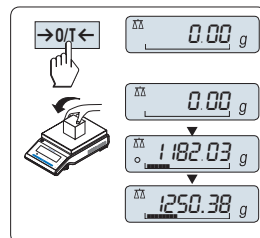
* förutom godkända modeller med noggrannhetsklass I enligt OIML.

- 1 Ha justeringsvikten nära till hands.
- 2 För att utföra denna åtgärd håller du **CAL** intryckt tills **ADJUST** visas.
- 3 Välj **ADJ.EXT** genom att trycka på .
 - ⇒ **ADJ.EXT** visas i displayen.
- 4 Ta bort all last från vågskålen.
- 5 Valfritt: Vid behov kan du definiera ett annat viktvärde. Tryck på  för att ändra en siffra (cykliskt från vänster till höger). Tryck på  för att ändra den blinkande siffran.
- 6 Håll  intryckt för att utföra extern justering.
 - ⇒ Det viktvärde för justering som krävs blinkar i displayen.
- 7 Placera justeringsvikten mitt på vågskålen.
 - ⇒ Vågen justerar sig själv automatiskt.
- 8 När en nolla blinkar i displayen tar du bort justeringsvikten.
 - ⇒ Justeringen är klar när meddelandet **ADJ.DONE** visas kort i displayen. Vågen återgår till den applikation som senast var aktiv och är redo för användning.







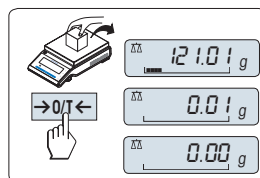
3.8 Utföra enkel vägning

- 1 Tryck på /0/T/  för att nollställa vågen.
 - Obs:** Om vågen inte är i vägningssläge håller du  intryckt tills **WEIGHING** visas i displayen. Släpp tangenten. Vågen är nu i vägningssläge och nollställd.
- 2 Placera viktprovet på vågskålen.
- 3 Vänta tills instabilitetsdetektorn  försvinner och pipet som indikerar stabilitet hörs.
- 4 Läs av resultatet.



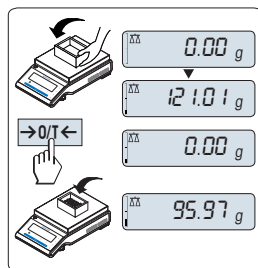
Nollställning

- 1 Ta bort all last från vågen.
 - 2 Tryck på /0/T/  för att nollställa vågen. Alla viktvärden mäts i förhållande till denna nollpunkt.
- Använd nollställningstangenten /0/T/  innan du påbörjar vägning.



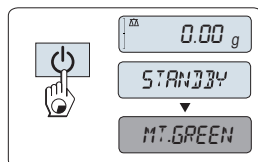
Tarering

- Om du arbetar med en vägningsbehållare ska du först nollställa vågen.
- 1 Placera den tomma behållaren på vågskålen. Vikten visas.
 - 2 Tryck på **→0/T←** för att nollställa vågen.
⇒ **0.00 g** visas i displayen.
 - 3 Placera viktprovet i vägningsbehållaren.
⇒ Resultatet visas i displayen.



Stänga av och gå in i standbyläge

- Håll **⏻** intryckt tills **STANDBY** visas i displayen. Släpp tangenten.
⇒ **MT.GREEN** visas i displayen.



Obs

- När vågen är avstängd befinner den sig i energisparläge **STANDBY**. Det innebär att vågen inte behöver värmas upp i standbyläge utan är helt redo för vägning. Om du vill väga något behöver du bara placera provet på vågskålen och vågen kommer omedelbart att visa resultatet. Du behöver inte starta den med tangenten **⏻** (i vissa länder är detta dock det enda sättet att starta godkända vågar).
- Om du vill stänga av vågen helt kopplar du bort den från strömförsörjningen.

4 Underhåll

4.1 Rengöring och service

Då och då ska du rengöra vågskålen, dragskyddselementet, bottenplattan, dragskyddet (beroende på modell) och skyddshöljet. Vågen är tillverkad av högkvalitativa, hållbara material, vilket innebär att de kan rengöras med en fuktig trasa och vanligt rengöringsmedel.

Om du vill rengöra dragskyddets glaspaneler noggrant ska du ta loss dragskyddet från vågen. Var noga med att sätta tillbaka skyddet på rätt sätt efteråt.

Följande anvisningar ska iakttas:



⚠ VARNING

Risk för dödsfall eller allvarlig personskada till följd av elektrisk stöt!

Kontakt med strömförande delar kan leda till personskada eller dödsfall. Om det inte går att stänga av vågen i samband med en nödsituation kan personer eller vågen skadas.

- 1 Koppla bort vågen från strömförsörjningen före rengöring och underhåll.
- 2 Använd endast kablar från METTLER TOLEDO om dessa behöver bytas ut.
- 3 Se noga till så att ingen vätska kommer in i vågen, terminalen eller nätadaptern.
- 4 Öppna aldrig vågen, terminalen eller nätadaptern.
Dessa innehåller inga delar som kan servas av användaren.



OBS

Risk för skada på vågen på grund av felaktiga rengöringsmetoder!

Vågen är tillverkad av högkvalitativa, beständiga material och kan skadas vid användning av vissa typer av rengöringsmedel, lösningsmedel eller slipmedel. Om vätska kommer in innanför höljet kan vågen skadas.

- 1 Använd endast vatten och ett mildt rengöringsmedel för att rengöra vågen eller terminalen.
- 2 Torka omedelbart bort eventuellt spill.
- 3 Se noga till så att ingen vätska kommer in i vågen.

Viktigt

Kontakta en METTLER TOLEDO-representant för att ta reda på vilka servicealternativ som finns att välja mellan. Regelbundet underhåll som utförs av en behörig servicetekniker ger garanterat konsekvent vägningsexakthet på lång sikt och utökad livslängd för vågen.

4.2 Rengöra dragskyddet

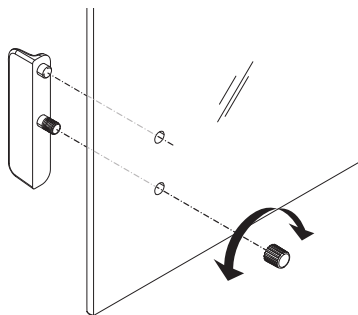
Skjutluckorna i glas kan tas bort för rengörings- och reparationssyften.

Ta bort eller sätta i skjutluckor

- 1 Ta först bort handtaget.
- 2 Ta bort skjutluckorna.
- 3 Sätt tillbaka handtaget efter att du har satt tillbaka luckorna.

Viktigt

De främre och bakre glaspanelerna går inte att ta bort.



5 Tekniska uppgifter

5.1 Allmänna uppgifter



WARNING

Risk för dödsfall eller allvarlig personskada till följd av elektrisk stöt!

Kontakt med strömförande delar kan leda till personskada eller dödsfall.

- 1 Använd endast en godkänd nätadapter med strömbegränsning i form av ett SELV-uttag.
- 2 Kontrollera att polariteten är korrekt

Strömförsörjning av standardtyp

Nätadapter:	Primär: 100–240 V, $\pm 10\%$, 50/60 Hz, 0,3 A Sekundär: 12 V DC, 0,84 A (med elektroniskt överbelastnings-skydd)
Strömförsörjning för vågen:	12 V DC, 0,84 A Kan användas på 2 000 meters höjd över havsytans medel-nivå.



OBS

Om vågen används på en plats som ligger högre än 2 000 meters höjd över havsytans medelnivå måste tillvalsströmförsörjningen användas.

Tillvalsströmförsörjning

Nätadapter:	Primär: 100–240 V, $\pm 10\%$, 50/60 Hz Sekundär: 12 V DC $\pm 3\%$, 2,5 A (med elektroniskt överbe-lastningsskydd)
Kabel för nätadapter:	Trekärnig med landsspecifik kontakt
Strömförsörjning för vågen:	12 V DC $\pm 3\%$, 2,25 A, maximal pulsation: 80 mVpp Kan användas på 4 000 meters höjd över havsytans medel-nivå.

Skydd och standarder

Överspanningskategori:	II
Föreningensgrad:	2
Skydd:	Skyddad mot damm och vatten
Standarder för säkerhet och EMC:	Se Försäkran om överensstämmelse
Användningsområde:	Endast för tillslutna rum inomhus

Miljöförhållanden

Höjd över havsytans medelnivå:	Beroende på nätadapter (2 000–4 000 m) Förutom för Kina: max. 2 000 m
Omgivande temperatur:	Drifförhållanden för användning i vanliga laboratorier: +10 till 30 °C (användbarheten garanterad mellan +5 och 40 °C) Förvaringsmiljö: -25 till 70 °C
Relativ luftfuktighet:	10 % upp till 80 % vid 31 °C, linjärt minskande till 50 % vid 40 °C, icke-kondenserande
Uppvärmningstid:	Minst 30 minuter (0,1 mg-modeller 60 minuter) efter att vågen har anslutits till strömförsörjningen

Material

Hölje:	Övre hölje: plast (ABS) Bottenhölje: formgjutet aluminium, lackerat
Vågskål:	Skål \varnothing 90 mm: rostfritt stål X2CrNiMo 17-12-2 (1.4404) Alla andra skålar: rostfritt stål X5CrNi 18-10 (1.4301)
Dragskyddselement:	0,1 mg-modeller: rostfritt stål X5CrNi 18-10 (1.4301)
Dragskydd:	plast (ABS), glas
Användningshölje:	plast (PET)

GWP®

Good Weighing Practice™

GWP® is the global weighing standard, ensuring consistent accuracy of weighing processes, applicable to all equipment from any manufacturer. It helps to:

- Choose the appropriate balance or scale
- Calibrate and operate your weighing equipment with security
- Comply with quality and compliance standards in laboratory and manufacturing

 www.mt.com/GWP

www.mt.com/jewelry

For more information

Mettler-Toledo GmbH

Im Langacher 44
8606 Greifensee, Switzerland
www.mt.com/contact

Subject to technical changes.
© Mettler-Toledo GmbH 02/2017
30385953C



30385953